Ն° 7790 1911 ՄԱՐՏ 29-11 ԱՊՐԻԼ ՇԱԲԱԹ 29 ՄԱՐՏ 1327 27 ՆԱԽԻ ՍԻՆԻ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԹԻՆԱՅ ՎԷ ՄԻՒՏԻՒՆ
ՏԱՆԱՆ ՎԷՐԱԿԱՆ
ՅԱԿՈԲ ՁԻՎԷԼԷԳԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԳԵԱՆ
Թարիխի քէսիսի 1877

ՊԱՏՈՒՆ ԱՅԼԻ ԴԱՐԵՐԴՈՒՐ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՈԼԻԹԻԿԱՅԻ, ՄԻԼԼԻՈՅ, ԹԻՒՃԱՌԻՈՅ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՈՅ

20 ԲԱՐԱ ԵԼԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷՔԱԳԻՏԱԹԼԱՐՔ ԲԷՆԻՆ (ՄԷՋ. 20
Սթանպոլ վի Թաշրա, սահմանի 130 դրշ.
» » » 6 այլոլը 70 »
» » » 3 այլոլը 40 »
Մեմալիքի էննեհպիի սահմանի 32 ֆր.
» » » 6 այլոլը 17 »
» » » 3 այլոլը 10 »

ԲՐԷՆՆ ՍԱՊԱՀԷՏՏԻՆԻՆ ՊԷՏԱՆԱԹԸ ՄՈՒՀԻՄՄԷՍԻ

Բ.

Մէնալիքի Օսմանիկէ 1) Յունիս 1908ին «Մէշրութիյէթ» լրան օրագրատան սօնրա ,Բրէնս Սապահէտտինին տէվրէ սապրէ գօրարան պիր զէյնէլ իլէ կէօչտիս... Քանի կէօչտիյի Թօքրտատան զայրէթ վէ սատէթլի ճիհանը... հէնուզ մուհթաճը ինքիչի... ալդըլար տէվրինին զարատամարտատան սօնրա հնցիճէր ,բհտիրլեր, ըսեանլար, Ֆանիպար իլէ տօրս մէճեհով պիր տէվրը ճէարտ այընար։

Մէշրութիյէթտէն սօնրա

«Գայրբսրպլրղա վուրտատղնրը տարպէկէր ալթընտա տէվրը սապրվ՝ դլյամէթ գօրարան պիր զէյնէլ իլէ կէօչտիս... Քանի կէօչտիյի Թօքրտատան զայրէթ վէ սատէթլի ճիհանը... հէնուզ մուհթաճը ինքիչի... ալդըլար տէվրինին զարատամարտատան սօնրա հնցիճէր ,բհտիրլեր, ըսեանլար, Ֆանիպար իլէ տօրս մէճեհով պիր տէվրը ճէարտ այընար։

Մէշրութիյէթտէն սօնրա

«Գայրբսրպլրղա վուրտատղնրը տարպէկէր ալթընտա տէվրը սապրվ՝ դլյամէթ գօրարան պիր զէյնէլ իլէ կէօչտիս... Քանի կէօչտիս

ԱՆԱՏՕԼՈՒՆԸՆ ՍԷՐՎԷԹԻ ՆԷ՛ ԵՕԼՏԱ ԳԱՉԱՆԵԼԸՅՕՐ

—o—

ԳԵՕՑ ՎԷ ԳԱՍԱՊԱ ԶԷՆԿԻՆԵԼԷՐԻՄԻՑ

Ա.

Էղմնելի գաղիմէտէն պէրու ճիտի պէչէրին հարեւթ չէքալ թասպըզ էթ-ոյի խուսուռաթան պիրի տէրվէթ տիր. օէրվէթ մէյլի սաբրար մուգասա-ամ հաղրէթի Ամամէն պաչպրզ, զէ-մանը հաղրեւմիզ գասար բէյսերբէյ թէրագզը էտէրէք հալը հաղրատա իսկ սէրվէթէ հասրէթ չէքմէտիք քիմսէ սայքի էնտէր տիր։ Ցադաթ պէչէրիյէթ թարաքիտան հանկը չէյ քի մաղհարը բաղպէթ օլոր՝ օ չէյ զանն էտէրին ինանդրարան գաչբզ բէք զոր էլսէ էտիրտի պիր գայտէի ումմամի հալինէ կէչտիի կիպի, օ պիր թարաքիտան շու-սա լիթերաք էտիրմէլի ա՛ր քի ինանդրա-ըլն հէր արզու էթտիկի չէյ նէ գասար տա մուչքիւլթա օղրասա, անը էլսէ էթմէք իչիւն վէշհասը պիր չարէ, պիր վասրթա պուլընրյօր։ Հալպուքի Ամա-ուսլատա սէրվէթ մէսուլէսինի հալ էթ-մէք իչիւն վասրթարար տիւքինիպ, սէր-վէթ սալի պիր գաչ քիչի եա տա ֆիլ-լան պիր թարգա, (մութէգայլիսպէ) միւն-հասրը օրտրընտան պու հոգգա ումու-մ՛յէմ մէգանտատա կէօնտակէօն էքքար ճէբէյան էթմէքտէ տիր։ Շէօղէ քի՝

Ամամը նասատան պիր թարգմընին դավինճէ սէրվէթ պիր մէվհէպէյի իս-հիչ օլուպ սահիպի սէրվէթ օլանարդն ինանչ Մէվլա մագպուլ հէմ մութէպէր օրտուզարը իտտիա օլունը, տիկէր պիր սընբիքին զանտրնճա սէրվէթ՝ սրբի ճահտ ու իչտամ սէմէրէսի տիր, պաչա պիր սընբիք տա պունարատան քեամիլէն ֆարգ-ը օրտագ իւզրէ—ինչէն արթտաղ, տիչ-ատէն արթար—տէյիպ իչն պիթիրը։ Հալ-պուքի պիրինճի սընբիքին իտտիասընճա սէրվէթ պիր մէվհէպէյը իրանիչէ իսկ ետ նի՞չէն զատատար, հաղբզ վէ վիճ-ատնսրզդար զէնկին օլուպ, Ալլահ բէ-բէսի իայրիսակար ֆուզարա օլույօր։ հաչաքի խալիպի մութլագ էրաղիլին հա-մրսի պիլաքիս՝ էնլի թագա ֆուզար-նընտա ատատի էգպիրի օլուն։ Իքինճի սընբիքին իտտիասընա կէօրէ սէրվէթ զայրէթ սայէսինտէ դանընըպպիլճէք-սէ, զայրէթ մուճէսսիմէրի օլուպ կիճէ կիսնակով չալընարդն սէֆիլ վէ բէրվ-չան օլուտղարընը՝ պիլաքիս թէկպէլ, սէֆին, հէմ իհմալ թապիրաթլրարատան չգալարընը սէրվէթ Ովկիանուսընտա պանեօ էթիքէրի կէօրիւմէյօր մը՝ . . . «Ինչէն արթտաղ տիչէն արթար» պան-սընա կէլինճէ, էքսօսլյէ ֆէվզէլատէ բիայէթ էտէրէք եէյճէճքէրի եէմէք, վէ կիսճէքքերի էլպիսէյի պիլէ բէք ի-տարեկի սուրբեթտ զուլանարզարը հալ-ատ սերվէթէ մալիք օլմասրզարը, օ պիր թարաքիտան սեֆիճէճ եաչայզ, խրաքիթը սոն սէրճէյէ վարարընդարա-տան պինդերճէնկինն սահիպը սերվէթ օլ-ատուղընը հէր քէս պիլիր։

Գինատէն ալէյ պու լուչ թէսավվուրաթ եանդրզ օլուպ մեսէլէնին ասլընա վա-պրքի օլմագ իչիւն նիմանէնկինէ մուրա-ճաաթ էթմէմիզ լազմ կէլիր, չունքի հէր էսէր պիր սէպէպ նէթիճէսի տիր վէ սէպէպսիզ էտէրին մէվճուտկէթի տէ զայրը գասրկ տիր. սերվէթ պան-սընատատա էլպէթ պիր սէպէպ վար վէ օ սէպէպ ատ էտէրիյէ կէօրիւմէնի։ Իհթիմալ զարիւնը քիրատատան պագը-լարը իչ պու պանսմըզատա մանթքա մուդայրընօղմալար միշահէտիճէքլեր ֆագաթ չունը խաթրատան չզարմասընը-լար քի, պու պանսմըզ սրբի Ամատա-լուլա մընհասարը օլուպ, էվրօպա վէ ասիկ պանսրմըզդն խարիճնակ գալը. չունքի ասիրկէ պիրի՝ պիր էսնամ աշը պիր կիճէ զէնկին օլուր. էվրօբատա պիրի կիճէ կիսնտիւզ չալընարագ պիր իսթի-բարաթ պուլուր. օ վագթ դայրէթ պան-սը վէ սայրէսէ լուղէթ պէլուդէթ թասրիք խարէպկիր, ֆագաթ Ամատալու-թամմ իհատէմզի մնալելա թասրիզ էտէր։

Ցիրան զարիյէտ էշրաֆը խանէատա-տան պիրինն օտատրնտայը. օտա սա-հիպի բէք մբլթէնիի ուսուլի մահչէթէ ատնա. սեօղիս սէօնպէթի պէլլի. օրտուզ-ճա խաթրընտա հէմ վիճատնլրատա կէօրիւլիյօր, մայէթինտէ 10 միւսթէս-պիրին, խրամէթքեար, 1—2նիբրիս տա լար, 100—200 սրդրը սրբա, 3—500 ալտնչամ արագի, պիր գաչ եիզ լիրա-տա հագը վար. կէօրտիւն ատէմի. պագ մայէթլէրին նէ կիւզել իտարէ խարյօր, էլինէ հիչ ֆբրսաթ վէրտիկի եօգ պու տա զէնկին օլմագտա եա քիմ զէն-կին օլաճագ ուէրտին. ֆագաթ պու սէր-վէթի լիսանա չդգին տա պագ քի պու հուդգա նէ տիյօր։

—Էշրաֆը խանէատան թէսմլյէ էթ-տիյին պու չոնս վագթընա կիրիլիքի պիր թապլյտա մալիք օլուպ՝ զարիյէ-նին էօչրինի իսթիդատ էթմէյ օլան ա-չար միլթէդիմինէ պագը էհէմմիյէթսիզ խրամէթլէր իչիա խատրէք միլթէդ մին թէվէճճիհնէ մաղտար օլմուշ, սիրա-զընտա մուսիպ՝ իք օտուդրնտան դարիյ-էյատ էտիկէվէն պագը տուի խթիմա-լտրը միլթէդիմէ իհսար էյլէտիկինտէն պու խրամ Ալթինէ մուգապիլ մուսմանիյէ տէ մէրգում լազմընատան զիյատէ թալ-թիք էյլէմէյ, պիր միւսատէթ սոնրա զարիյէնին ալար հրնթասընը մէրգում վասրթասրյա վիբէնիյէ սաթրզ, թան-սիզ էթտիրտիքէն սոնրա 5-10 լիրա պիր իւճրէթ վէրմիշ. պու վէ պունա միւսաբիյ մուսամէլաթին թէքերրիւրի էս-նասընտա զարիյէյէ կէլիպ կիթմէքտէ օլան թիւճար, թանսիկաար, վէ մէ-մուրինէ ճիւղի քիւլի խրամէթ-լեր իտէրէք ուսուլի մահչէթլէ էօյրէնմիշ, պիր գաչ սէնէ իւսթ իւսթէ զարիյէնին մուաշրրիկինտէ պուլընրզ քէնտի ուչար վէ սայիր վէրիկիլերինի պաչղարարա թէվ-ան էթմէք թարիրիյէ իսթիֆատէ էթմիշ, հէր քէսէ մուլթէքիթ պուլընմանին մու-հասէհաթրը զաթէն անլամրշ օլուու-զընտան 40 զրչ. իսթիֆատէ էտէճէյինէ էմին օլտուզու եէրկ 4 զրչ.ը ֆէտա էյլէսայինտէն հէր քէս քէնտինի էհլի սէ-խավէթ պիլիր, պու սայէսէ մէմուրին իլէ տէ հուզուգ բէյտա էթմիշ տիր։

Հ. ՍԻՎԱՏՅԵԱՆ

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

75ԻՆՃԻ ԻՄԹԻՄԱ

—.—

ԲՕՍԹԱ ՎԷ ԹԷԼԷԿՐԱՖ ՊԻԻՏԱԹԷՍԻ ԱՄԷՐԻԿԱ ԷՐՄԷՆԻԼԷՐԻՆԻՆ ԲՕՍԹԱԽԱՆԷՏԷՐԻ ԲԱՐԱԼԱՐԸ

Մէջլիս իմթիմա էտէրէք միւղաքէ-բաթա պաչլարը։

Վէլիանա Եուսուֆ Իզզէտտին էֆ. նրն թէչրիֆաթ ուսուրընտա իսթիհտամ օլընմագ իւզրէ պիր տարիբ միւսիրիյէ-թինին իհտասը իչիւն խանէատանը սոլ-թանաթ պիւտժէսինէ թախսիսաթ զամ-մընա տայիր էնճիմէն մագպաթատը օ-գունտար։

Մէզքիւր թէքլիֆի գապուլ օլընը։ Պաուէհու Բօսթա վէ թէլէկրաֆ պիւտ-ճէսինին միւզաքէրէսինէ պաչղանը։

Սասուն էֆ.—Բօսթա թէլէկրաֆ վէ թէլէֆօն միւսիրիյէթը ուսմանիյէսինին 326 մասրաֆը իչիւն սապզգնա նիս-պէթլէ 10)պին լիրա գասար ֆալա իլէ 790պին լիրա թախսիս օլընմը իքէն՝327 նամընա 14պին լիրա գասար տահա զամմ թալեպ օլընրյօր։ Բօսթա նագլյսթընին թէչմընի իչիւն պու մրգասար չոգ կէօ-րիւլէմէզ իսկ տէ, 326 պիւտժէսինտէ գօնրան թախսիսաթլա եենիտէն 53մէր-քէզ աչընլաճագ իքէն անճագ 7 մէրքէգ աչընլաընընտան, միւթէպազիսինին թախ-սիսաթը օլմագ իւզրէ մա զամմ 3150) լիրանին պու սէնէ պիւտժէսինտէ իսխալը լազմըմ կէլիր։

Սատրազամ բաշա—Բօսթա վէ թէլէ-կրաֆ մուամէլաթը զայէֆ մուհիմմ տիր։ Հէր եէրտէ մէքթուպլար հիւքիւմէթճէ նագլ օլընը։ եալընը Ամէրիգասա գում-բանիսլար վասրթասընը սուրէթի մախ-սուսսէտ սէվգ ու թէաթի էսիլիր, չիմ-տի պու վաղիֆէ պիզտէ թէլէֆօն իչէ-մէյի հալտէ ինիսիար չէքլինտէ կէօրիւ-լյօր, հէր մէմլեքէտէ ինիսիարը գաթի օլան բօսթա պիզիմ մէմլեքէթիմիզտէ գաթի պիր ինիսիար (մնիսրօլ) տէյլի տիր։ Հաթթա մէմլեքէթիմիզտէ էսկիտէն բօս-թա թէէսիս էտէնէր վէ էճնէպի վարօր-լարը իլէ բօսթա նագլ էտէնէր կէօրիւ-մէ տիր։ Պաուէմա սէյրը սէֆիյէն չիրբ-քէթի ասյէսինտէ բօսթալարրմընդն էճ-նէպի վարօրլարը իլէ նագլինտէն գուբ-թուլաճաղզ։

Էճնէպի բօսթա մէրքէզլէրի պիղիմ բօսթա մէրքէզլէրինտէն ազ իքէն՝ վա-րիտաթլարը տահա զիյատ տիր։

Պունատան 28 սէնէ էվվէլ Օսմանը բօսթասը վարիսաթը, էճնէպի բօսթա-լարը վարիսաթընա եաղլամըշ իտի։ Սօն-բատան մէքթուպլարը ալմագ, թէկզդ էթմէք կիպի, եօլսըդ ուսուլլարատան ատ-լայը վարիսաթ կիտտէն կիտնէ էքսիլ-տի, պու կիտ Ավսթրիա բօսթասնէ-սինին սէնէսվի վարիսաթը 300պին լի-բրայա պալիդ օլույօր։

Շու հալտ տէվզէթէ միտնասընը օլան բօսթա մուամէլաթընա էճնէպի բօս-թասանէլերինին իչթիրաքընը քէսմէք լազմ կէլյօր քի պու տա պիրտէն պի-բէ օլամագ, չունքի էսկի անանամէլեր (զաբիթիւլասիոն) վար։ Էճնէպի բօսթա-լարընը գալտրմագ իչիւն, եէրլի բօս-թալարին սիրաթ վէ ինթիզամընը թէէ-մին էթմէլիսիզ։

Ապտիւլհամիտ զէմանընատա էճնէպի բօսթալարընին գալտրրրմասընա գարար վէրիմիշ իսի, հալպու քի սէֆարէթլեր իլէ միւզաքերէյէ կիրիշիլմէքսիզին պամ-պա կիպի օրթայա ամրլըվէրմէք էյի պիր չէյ տէյլ տիր։ Նէթիճէտ սէֆարէթլեր-տէ էճնէպի վարօրլարընատա Օսմանը բօսթալարընը թաշրմայրդ տէտիլեր։ Օ վագթի բօսթայա վարօրլարընագ իսիլ-մէտի, վէ զարատան թաթար իլէ նագլ օլընտը, պունատն ալէյհ՝ էվվէլ էմրտէ բօսթալարը իսլան էթմէյիյզ։

Թէլէկրաֆին պէօյլէ մահզուրը եօգ իսէ տէ, եազընտա պունա գարշընա թէլէֆօն ըէգասպէֆ էտէճէք տիր, հէր նէ գասար ուղազ եէրլէր իչիւն թէլէֆօն թէլէկրաֆա բագրպ սայրլամագ իսէ տէ, չէր սախլի իչիւն պունընտա իսլանը լազմ տրը։

Բօսթա վէ թէլէկրաֆ միւտիրի պունը-լարը իչֆա էտէճէք հալտէ տէյլ տիր։ Պու մագամա մէսուլ պիր զաթ լազմ տրը։

Շիմտիքի միւտիր միւֆթիշիր իսէ տէ սպէտ գարշը մէսուլ օլմագ։ Բօսթա վէ թէլէկրաֆ միւտիրիյէթի Մալիյէյէ մեր-պուտթ իսէ տէ, հագզըյա նէգարէթ էտէ-մէյէճէյի թապիկ տիր։ Պիտանէն ալէյհ միւտիրիյէթի ումմմիյէնին նէգարէթէ թէպտիլի վէ նէգարէթի մասրը իչիւն սէ-նէվի 180000 զրչ. պիւտժէյէ վագը լա-զմ տրը։

Սէպէր.— Սատրազամ բաշանրն թէչքիֆինի բէյէ գօյնըզ։

Բէյ.— Իարանաթ ճիհէթի գաթիէն մուհիմմ տիր. սէօղ ալան արգասայա-բըմզ վար տրը։

Ն. Տաղաարեան էֆ.— Բօսթալա-ըն էսկիսինտէն էյի օլմասընը հէր քէս արզու էտէր. բօսթա մէմուրլարընն վաղիֆէպզիյի ասնասը մէսալիի հագի-գաթէն միշգիլ մէվզուտա պուլընարբյօր վէ էհալիյի էճնէպի բօսթալարընա մու-բաճաաթա մէճպուր էտիյօր։

Պէնիմ պիր գաչ էսէրիմ օլտրը իչ-չիւն Օսմանը բօսթախանէսի իլէ տա-յիմա թէմասատա պուլընբյօրմ, պու բօսթախանէտե բէբ չոգ միշգիլատթ կէօրտիւմ, պու հեզաքեթիսիզլիքլէր ին-տինտե, պէն պիր Օսմանը մէպուսը օլ-արզրմ հալտէ Օսմանը բօսթախանէլէ-րինի պրագմայա վէ էճնէպի բօսթախա-նէլերինէ միւրաճաաթա մէճպուր օլու-յօրում։ Թէէսիւֆ իսէրիմ քի Վարդէս էֆ. պուորատա տէյլի տիր. օ տա միշ-քիլաթլար կէօրմիշ տիր։

Պիր տէ տէվրը սապզգատա Ամէրի-գասաքի էրմէնիլեր թարաքիտատա կէօ-տէրիլէն թէահիսլի մէքթուպլարին ի-չերիսինտէքի պանգա չէքլերի ալընա-բագ մէքթուպլար սահիպլերինէ կէտտ-էրիլիր, օ գամրնէ հալտնտ թէչէք-քիլ իսէն ատէփրէ մարիֆէթիյլէ պէ-տէլլերի բօսթատան ալընը իսի։

Պաուէհու պու սուլը խթիմալաթ անպաչընմը վէ ֆայիդէրինէ ճէգա վէ-բիմիզ իսէ տէ, չալընան բարալարին, պունը ալանլարատան կէրի ալընմասը ճէ-վապը վէրիմիշ տիր։ Մէչրութիյէթին իլանընա գասար պու սուրէթլէ չալընան մէպպալիդտէն անճագ 1017 լիրասը քէնտի իդրարլարը իլէ մէյատանա չընգմըշ տրը։ Մէչրութիյէթտէն սոնրա պու հալ 1326 սէնէսի օգոստոս 21ինէ դասար տէվամ իթտի։ Իմէթ պու եօլտա բարա-լարատան նիմանէնէլեր։

Մալամիալը Օտատպէնան նամընա 13 օգոստոս 325ատ 17 ինկ. լիրասը. Զարդարեան նամընա 20 օգոստ.տա 20 լիրա. Հրանտ Պարոնեան նամընա 22 օգոստ.տա 10 լիրա, քէգա 19 սեպտ. 325ատ 18 լիրա. Երեմեան 19 սեպ.տ 1) լիրա, Միրզան Բիրսեան, 8 լիրա, Կարապետ Պէքեարեան 21 յուլ.տ 8 լիրա, Պողոս Պէքեարեան 18 օգոստ.տա 16 լիրա, Յովսեփ Թոմասեան 17 սեպ. տ 8 լիրա, Եղբարը Արշակ Շիրին-եան 3 օգոստ.տա 2 լիրա, Թոմաս Բէ-սիրեան 10 օգոստ. 1326տա 12 ինկ. լիրասը։

Զըյա էֆ.— Բօսթախանէլերտէ պիր ուսուլ վար տրը։ Էվվէլա չալընան բա-րա բօսթա վէգնէլերինտէն թէէսիյէ օ-լընը. սօնրա միւսպպիպինտէն թան-սիլ իտիլիր։

Ֆէյզի պէյ.— Մէչրութիյէթտէն պէ-րու հէր եէրտէ պու թէճէտտիւտ վէ թէրագզը էկօրիւլսյի հալտէ, մանէլէսէճ բօսթախանէ տիւզէլմէք, 3 սէնէսէն պէրու բօսթալարին ինթիզամզըզընը-տան պանս օլունրյօր, պունրն տա սէ-պէպի մէմուրլարին միւսեյիպլիյի տիր։

Պինանէալէհ՝ մէմուրլարին ինթիխա-պընտա պիր միւսավաթսըզըզ վար։

Վէհպի էֆ.— Բօսթա միւտիրի ու-մումիյինի նէզարէթէ թէպտիլ էթմէք իսթէհիլյօր։ Ամէպա միւտիր օլան զա-թէն նամընը նազիր տէմէքլէ • ատէմին գալրպը տէյիշէճէք մի՞ տիր. պէն սէ-րիմ քի պիր ծն պաչը հարպիյէ նազիրը օլա, օ ճէվհէր ծնտա պագը տրը, հէր քէս պիլիր քի պու հագիգաթ ինքեար օլունամագ։

Թայէթ պէյ.—Պաչգա պիր զաթ կէ-լէճէք տիր։

Վէհպի էֆ.— Պիզ էճնէպիսէն պիր միւտիրի ումումի կէթիրտիք, ֆայիտէպ օլմասը, էվվէլա լիսան պիլմէյօր։

Ն. Տաղաարեան էֆ.—Ցագաթ սա-նասաթ պիլիր։

Վէհպի էֆ.—Սանասաթ տա պիլմէգ՝ 1 պուչուգ սէնէ օլաը կէչէլի, պու՝ ա-տէմ գայրբմագ տէմէք տիր։

Սատրազամ բաշա.—Հէր նէզարէ թ-տէ պիրէր նազրը մէսուլ լազմ տրը։ Էօյլէ օլմասա նէզարէթլէր պիրէր մը-սիրիյէթէ թէպտիլ օլընը. Սատրազամ հէբանինէ նէզարէթ էտէր, տիւէր գալ-գար իտի։ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ միւտի-րիյէթինին նէզարէթէ թէպտիլինէ մէճ-լիսի վիբէլատա գարար վէրտիք։

Միւտիր պէյ.—Բօսթա իտարէսինին մուճիպի չիքեայէթ անվալը վարիսէ տէ, էվվէլա միհնասիպ մէմուրլար պուլընա-մայօր, 200 զրչ.լա պիր միւվէզզի նա-սը թէլէկրաֆ մէքթուպ վէ էվրագ թէվզի էտէպիլիր. պէոյլէ մէմուրլարա հէվալէ էտէրիսէք, թապիլ չիքայէթլէր թէվզի էտէր։

Պուչ էֆ.— Եէնի նէզարէթ, մու-սիրի հազրընա վէրիլէճէք տէյլ տիր, պու նէզարէթ արգասայարրմընատան պիրիսինէ թէքլիֆ էտիլէճէք տիր. զանն էտէրիմ քի հէբիմիզ տէ չիմտի պիր եիւ-բէք չարբրմրսը վար տրը (իսէնտէլէր)։

Նէզարէթ օլընճա մէճլիսի վիքէլա տա պուլընճագ, չիմտի մէճլիսը Վի-քէլատա 12 նազրը վար. պու եէնի նա-զրը իլէ 31 օլաճագ քի, 13 բագամրն ֆէնա օլաղընը ունուիմամալը։

Պիր արգասայըմզ նազրը իւնի-ֆօրմասընը կիյէճէք։

Իսմայիլ Հագզը բաչա.— Շիմտիքի էճնէպի միւսիրին միւգթէտիր օլաղընը իլիթտի։

Իսմայիլ բաչա (Թօգաթ)— Օ էճնէ-պիրէր տէյլ մի՞ պիզի մանվ էտէն։

Սապրի էֆ.— Բօսթա իտարէսի բէք զիատէ իսլանա միւֆթաճ օլաղընը Սատրազամ բաչա թատիգ էտյօր։ Պիր զաթին իհնամը աեյիշիլմէսկէ մահիյէթի տեյիշմէյէճէյի մալիսմ տիր։ Իսթիգլալը լաֆզիտէն հագիզի պիր նէ-թիճէ էլտէ իտիլէմէզ. Գանունը էսասի իլէ մուայէնէ օլան հուգուգին մուհա-ֆազա էտիլէճէյինէ տապիր էհալիյէ թէէ-մինաթ վերուճլի տիր, պաչգա տիրլի գա-պիլ օլմայաճագ տրը։ Նէզարէթ հէվէսի եէնի եէնի չըգմայա պաչլատը։

Սատրազամ բաչա.— Ինչալահ իլէ-բուտէ բօսթայ, թէչկիրաֆը այրը այրը նէզարէթլէր թէչքիլ էտէճէք տէրեճէտե թէրագզը հալտէ կէօրիւրիզ (ինչալահ սէտալարը)։

Արիֆ պէյ.— 800,000 լիրա գասար վարիտաթ թէէմին էտէն բօսթա վէ թէ-լէկրաֆ միւտիրիյէթի նէզարէթէ թէպ-տիլ օլընրյօրտա, 4 1)2-5 միլիոն լիրա իլէ օղնայան Բուսումաթ միւտիրիյէթինէ նա-զարէթէ թէպտիլ օլընմամասը հէր հալտէ մուվաֆիզ պիր չէյ տէյլ տիր։

Սատրազամ բաչա.—Բօսթա վէ թէ-լէկրաֆին մէմլեքէթին հէր թարաքիտատա չիւպէլէրի վար տրը. Բուսումաթին հէր թարաքիտա մէմուրը եօգ տրը։

Տէֆթէրը Խազանէյին բարլամէնթօ-յա գարշը մէսուլյէթի եօգ տրը, ինչն մէսուլը պէն իմ. պու կիւն Տէֆթէրը Խազանէյէ եօլսրզ պիր մէսէլէ չրգասա, պէն ատ մէլուլ մէլուլ պօղիրը պիւքիւպ չէօյլէ պէօյլէ օլմուշ տէյէճէյիմ, բէք ալա քեաֆի կէօրմէզսէնիզ, պիր տահա եա-բըմասին տէյլեճէքսինիզ։

Պատէհու պիրինճի ճէլսէյէ խիթամ վերիլսի։

§ Իքինճի ճէլսէյէ պաչլատը։

Բիրա բաչա.— Բօսթա միւտիրիյէ-թի նէզարէթէ թէպտիլ օլընը իսէ, կէրէք սուրէթի իտարէ վէ կէրէք թախ-սիսաթը ճիհէթինտէ թէպտրզ օլընմագ իւզրէ պիւտժէսինին էնճիմէնէ իատէպի լազմ տրը։

Նէթիճէի միւնագաշասա պիւտժէսինին պէրայը թէպտրզ էնճիմէնէ հէվալէսին-նէ գարար վերիլսի։

Միւթէպազրպէն ժանտարմա պ՝ւտժէ-սի հազրընատա Հարպիյէ նազրը խրդ-հաթ վերսի։

Հարպիյէ նազրը.— Ագէմմէճ ժան-տարմա պիւտժէսի թէրգզընատա թավուգ մը՝ եուսուրթասան, եօգսա եուսուրթա մը՝ թավուգտան չզգարը պանս է-տիլմիշ իսի։

Եվվէլ էմրտէ եուսուրթայը թա-վուգին ալթնա գօրլար, բիլիճ չզգար պու տա պիր սէնէ սօնրա թավուգ օ-լուր, հէր սապր իլէ վիճուտէ կէլիր, պիրտէն պիրէ ժանտարմանին իսլանը, միւքին վիւսաթ նազարը տիգգաթա ալընը իսէ միւսաքին տէյլ տիր։

Խմայիլ բաչա (Թօգաթ).— Օ վագ-թա գասար տա բէճպէր տէ ֆէտի պիլէ գալմագ։

Հարպիյէ նազրը.— Պուչ էֆ. ժանտարմա մէքթէպլերինէ նէ՞ լիզում վար տէյլ իիիրազ էթմէյ, պէօյլէ նիչ՞ին մէքթէպ այարընը տէմէյին, նիչ՞ին այմասընը տէյինիզ. հաթթա պէյլէտիյէ չավուշլարընա ,Դաֆիա գօնտիքթէօրէլ-ինինէ հէր եէրէ մէքթէպ այմալը տրը։

Կէչէն կիւն ժանտարմա մէքթէպլինէ կէթտիմ Թիւրքճէ պիլմէյէն պիր գաչ Բուսմ տէլիգանընը կէօրտիւմ պիր ազ Թիւրքճէ պիլէնէրի մէքթէպտէ ալը գօյտրմ, տիկէր Թիւրքճէ պիլմէյէնլերի օրտուլա սէվգ էթտիմ. պիր ատէմին լի-սանը բէսմիյի պիլմէմէսի այրպ տէյի՞լ մի։

Պուչ էֆ.— Տէյ՛լ տիր, սօնրա ճէ-վապ վերճէճյիմ։

Հարպիյէ նազրը.— Օ կիւն պիր տէ մրլբէյէ մէմուրլարը իլէ ժանտարմա զա-պիթանընին իթիլաֆ էտէմէտիյի խու-սուսատա պանս խիտմէտ, պէն Գօսօվատա վալի իքէն՝ պունատան ուօլայը չոգ պաշըմ աղրրընը. ֆագաթ պու հալ հէր եէրտէ վազը տէյիլ տիր։

Սէպէր.— Հէր եէրտէ, հէր եէրտէ։ ժանտարմա նիրգանիսմէնինտէ սարահաթ օրմասրզը ճիհէթլէ ժանտարմա զապիթի մուբլիյինին էմրինի գապուլ էթմէյօր։

Վէհպի էֆ.— Պու նիրգանիսմէ մէմ-լեքէթիմիզտէ գապլը թաթպիգ տէ-մէլ տիր։

Հարպիյէ նազրը.— Էսկի ժան-տարմալար կիպի ժանտարմամրզ եօգ տրը. պու կիւն ժանտարմալար խըբ-սըզըգ իթմէյօր։

Սէպէր.— Տօղրու տրը. ֆագաթ չալարրրյօրլար։

Հարպիյէ նազրը.— ժանտարմայա խըրսըզը կէօսթէրտիքլերինտէ թուա-մայօր տէմիչսինիզ օ տտրու տրը։ Էվ-վէլա մալ սահիպի հիւքիւմէթէ միւրա-ճաաթ էտէր զապիթ էմր իսէրսէ ժան-տարմա սէրտսթի խէր։ Հայվան խըբսըզլըզընը գայտրրմագ իչին ճէգա-տրը բէք խաֆիֆ կէօրտիւմ։ Հայ-վան խըբսըզլըզը ճինայէթ մագամընատա թուԹրլմայր, Դատրազամ բաչայա տա եազարմ։

Մաղաթ չէնրինտէ խըբսըզլըգ ի-սէնկէրին էլինի քէսէրլեր, օրատա սօ-գաղընն օրթասընա մալինիզի պրագաս-նըզ քիմսէ մալինիզի չալամագ։

Պիր տէ ժանտարմալարին էլտիվէն կկմէկերի եագալրգ թագմալարրնա, գլյաֆէքլերինէ ինիրազ իսիմիզ։ Նաս-էտտին հօճանդն եէնի քիւրք իլէ էսկի քիւրք գրսասընը պիլիրսինիզ. էպի-սէնին, գրյաֆէքինին չօգ թէէսիրի վար տրը։

Զըյա էֆ.— Կէչէն սէնէ մէմլեքէ-թիմէ կիթմիշ իսիմ, հայվանամ սրբ-գաթ օլընմըշ իսի։ ժանտարմա կէօր-տիլիս գէման պիր թանէսինի պիլէ թատմասը։ Պաշըմա կէլտի տէ սիզէ սէօյլէյօրում։

Հարպիյէ նազրը.— ժանտարմանին վալվիֆէսի եալընըզ չէհրլերտէ մուհա-ֆազասը ասայէ տէյլ տիր տաղլարատա տա ատայէյի թէէմին խէեմլեր տիր։ Իչթէ սիլահ թալիմի իչին պունտարը մէքթէպէ կէօնտէրիյօրզդ։ Զապիթ վա-զիֆէսինի թէրքէճ ժանտարմա սընընքը նա կէլմէք կիպի ֆէտաքեարլրզդ ի-տէճկէրին թախսիսաթընը գապուլ իթ-մէզ իսէնիզ։ Նէ գասար պու կիպի զապիթանան վար իսէ օրտուլարընա կի-տէճէքլեր տիր։

Վէհպի էֆ.— Պու թէճտիտին մա-նէասը եօգ. պունը տա միլլէթ չէքէմէզ։

Հարպիյէ նազրը.— Պիրտէ քիւ-չիւք զապիթան օլտրը կիպի, ժան-տարմա զապիթանընատան եիւզպչըլար-ա 10)էր, միւլազրմը էվվէլ վէ սանի-լերէ 50)էր զ. գամմընը թէքլիֆ ի-տիյօրրմ։

Պունատան մատա Հօրանտա էհալինին սիկտլարը թօբլանար, պունլարին մէվ-զլարը չէօլլերէ զայէֆ եազին օլտրընը-տան չէօլտէն կէլէճէք աչիրէթլերին թէ-ճավուզրնատան գորմէտլարը իչին զուլլէր եաբընաճագ, սիվարի վէ բի-յատէ նէֆէլրաթը խարիճնատէ օլաճագ տրը։ Պունլար իչին 6000 լիրա քեաֆի տէյլ տիր, 19000 լիրա սահա զամմընը թէքլաֆ էտիյօրմ։Պու բարա ֆիզուլի օլ-մայաճագ տրը. աչիրէթ վարիտաթընատան եէրի տօլաճագ տրը։ Թէզա ժանտարմա-լար 45 պին քիչի հիսապ էտիլմէյ իսէ տէ, 50 պին քիչիյէ իպլաղ էտիլէճէյինտէն եէնիտէն 5000 քիչի իչին թախսիս-տատ զամմը լազմ տրը։

Վէհպի էֆ.—Մէճլիսատէն վէրիլէն դա-բարար խարիճնատէ մուամէլաթա արթ-բզգ նիհայէթ վէրիլմէյի տիր։

Լսատէն ժանտարմա զապթանընը Օրտուտան ալմագ պէօյիւք պիր խաթա տրը. 40 եաչընտաքի ժանտարմա զա-պիթանընը թէզայիտ էթտիլեր, «հէբի-միզ 6 այլզ սապի տէյիլիզ. տէվրը սա-պզգատան տէվրը լարզգա տէվրը էտիլմիշ ատէմլերիզ. պու հալ իլէ մէմլեքէթին զապզթասը թէէմին էտիլէմէզ։

Պիրտէ միւքիյէ մէմուրլարընին վէ-բէճէյի էվրագը զապթիյէնին կէօթիւրմէ-սիյինէ Հարպիյէ նազրը, էվվէլթ վազի-ֆէսի տէյիլ տիր, տէյօր. բէք ալա վա-զիֆէլերի նէ իսէ ծնը թային էթսին։ Թէզա ժանտարմալար պուլընտրզը մանա-թըզգանընն խարիճնտէքի վագաալարա գարրշմայօրլար պու նէ՞ տէմէք։

Ֆէրիտ պէյ—Գուվվէի իֆրիյէ բարա-մէնթօնին խիթամընատան էվվէլ Վիւ-ֆեանրն մեսուլիկի հագզրնատա պիր գանուն եարմալը տրը։

Սատրազամ բաչա—Հիչ պիր մէմլէ-քէթտէ պիւտճէ միւգաքերթիր 6 այ սիմէգ, ֆագաթ 600 սէնէսէն պէրու պիւտժէ կէօրմէյէն պիր տէվլէթտէ պէօյ-լէ քիւչիւք խաթալարը խոշ կէօրմէլի տիր։

Պուչ էֆ.—Թավուգ մը եուսուրթա-սան ,եօգսա եուսուրթա մը թավուգ-տան չզգաճաղը մէսէլէսինի ժանտարմա-լար պիզտէն էյի հալ էթմիշլեր տիր։ Սա-նի եուսուրթայը տա թավուգրատա պո-զաղալարընա էնտիրիյօրլար։

Բէեա—Ասըլ մէսէլէյէ կէլէլիմ։

Պէչօ էֆ.—Պէյհուտ եէրէ քէզիմին պօզմա Բէեա պէյ, սէօյլէյէճէկիմ. Հար-պիյէ նազրը լիսանը բէսմիյի պիլմէմէք այրպ տրը տէտիպէր. կէչէն կիւն ժան-տարմա մէքթէպինէ կիթմիշ. Թիւրքճէ պիլմէյէն պիր գաչ։

Համոի պէյ— Թիւրքճէ պիլմէյի իչիւն գօվար պիլէ.

Վէհպի էֆ.—Ժանտարմա մէքթէպլին-տէն ալարակ օրտուլա կէօնտէրմէք զօվ-մագ տէյիլ տիր։

Պուչ էֆ.—Լիսանը բէսմիյի պիլմէ-մէք նէտէն այրպ օլսուն, հէր պիր էվ-սաֆիր հայիզ օլուպտա Թիւրքճէյի աղ պիլէնէրի խթիհասամ էթմէյէճէք մի՞ սինիզ։

Սէպէր—Էթմէյէճէյիզ։

Պուչ էֆ.—Տէմէք օլույօր քի, պիզ էսկի սիսթէմատ կիտէյօրզդ։

Բէեա—Պուչ էֆ. մասչ մէսէլէսինտէ կիսրիլիթիս օլմուշ, պու թախսատատրն գասրլի լազմ տրը։ Մէգքիր թախսի-սաթ գասրլ օլընտր։

Միւթէգաբսէն բօսթա վէ թէլէկրաֆ միւտիրիյէթի ուսմանիյէսինին նէզարէթէ թէպտիլի հագզընտաքի թէչլիֆի 16 բէյ զարշը 218 բէյ իլէ գասրլ օլընտր։

Պատէհու իմթիմայա խիթամ վէ-բիլտի։

Ա. ԶԳԱՅԻՆ

ՏԵՂԱՊԱՀ Ս.ՐՆ ԷԿԶԱՐԲԻԱՆԵՑԻ ԶԻՑՍ.ԷԹԻ

—o—

Բաթրիգ Տեղապահը Տ. Վահրամ Աքքեպ. տիւն բէֆգաֆրընտա Տ. Մա-ղաքիա եպ. իլէ Տ. Սմբատ վ. վէ Սեղբոսեան, Թօքալեան վէ Սուլին էֆ.էր պուլընարզվարը հալտէ Օրթաքէօյտէ քեային Ուլվար էկղարքիանէսինի զիա-բէթի կիթմիշ տիր։

Էկղարք Եօսիֆ էֆ. եանընտա մէթ-բրօպոլիտէր պուլընարը հալտէ Տեղապահ Ս.ը գապուլ խ

զարբաբրմագաս պուլլնտրդլնտան, լայինայի մէղգիւբէրնին Մէէլիսի Ուսումիէ թասպիկնէ գասար պու գապիլ էմլաքա միւասախէէ վուգու պուլմամագ իւզրէ տարիբէլերէ վէ մէմուրիյնէ թէպիրդաթ իմբա վէ լայիհանրն պիր ան էվվել գանուն հալինէ վազը թալէպ օլնմըշ ալը։

Տիւնքի տախիլիյէ հավատալերի սըրասընտա եազալը զրմը գանուն լայինասը իմիամալ քի պու կիւնլէրսէ Մէէլիսի Մէպուսան թագտիմ օլընսըն։ Ինչու գանուն լայինասը մուճիպլինճէ պուտանան սնրա քիրիսէլեր վէ միւէսսէսաթը սահրի քէնտի նամալարընա էմլաք սահիպի օլպիլեճէքլեր, պնմանէն ալէյն պու գանուն թասպիգ օլընմայա գասար արթրդ մանիլ սավալարընա պագըլմամասը իսթիտա իհիմիշ ալը։

ԿԻԼԻԿԻԱ վագասընին իքինճի սէնէի տէվրիյէսի միւասասէթիյէ կէլէճէք բազար կիւնիւ Մայր Եկեղեցիսդ Տեղապահ Ս.ին թանը ըկասէթինէ Հոգեհանգիստ այնի իմբա օլընճագ ալը։

ՏԵՂԱՊԱՀ Ս. տիւն Տախիլիյէ Նէզարէթինէ կիմիկի կիպի եարին տախի զիյարէթ իսէճէք ալը։

Հասան Պէյլի քիլիսէսի հապլընտա պիր գասար վերիլմէք իչին վալի ճէմալ պէյին Տէրսասէթէ վիւրուտինէ պէգքէնէյօր։

ԶԷԹՈՒՆՏԱՆ Բաթրիգխանէյէ եազըլըրընա կէօրէ սաալ գարբլար վէ եէնիմ չօճուդլար իչին կէմսէրիլէն խանէլեր մէսէլէսինէ Մարաշ մինիսթրը Մ. Մէքալէմ թարաֆընտան եօսրզլըգլար իմբա օլընբյօր, հաթթա թէպալի մէզհէպ իչին զայրէթլեր վուգու պուլլյօր։

Պիր թաղըմ քէսան ֆուզարայը գանսրըմըշլար ալը քի կէլէն խանէլեր եաբընը բրոթէսթանտար իչին կէմսէրիլմէ ալը։ Զէյթունտա պուլլնան 50 խանէ գասար բրոթէսթանտար արազիլեր, թարլարար սաթին ալտագա պայշընշլար ալը, դիրա խանէլերէն պիր գըմը ծուրա վերիլմիշ ալը։ Խանէլերին պիր պէյնէլմիլէ գոմիսիոն մարֆէթիյլէ թէվզիին թէքլիֆ իսիյօր։

Պու խուսուստա Կիլիկիա Ս. Կաթողիկոսը եաստա Զէյթունն Կաթողիկոս վէքիլի իյգահաթ վէրմէլի ալը։ Պէյզլէ իսնասաթ պունանան ագասէմէ իշիսիլ, ֆագաթ թէքզիպ իսիլմէսի, պու տէֆա օյսուն իյգահաթ վէրիլմէսի լազմ կէլիր։

ՄԸՍԸՐՏԱՆ Վանան էֆ. Թէքէեան վէ Զմկածագան Տիրան էֆ. Երևանեան Երեսփոխան ինթիխապ օլընմըշլար ալը։

ԱՊՏԻԻԼ ՄԷՃԻՏ ԷՖԷՆԴԻ
ՎԷ ԿՈՄԻՏԱՍ Վ.

Ս. Փրկիչ խասթանանէսինին բազար կիւնքի գոնսէրինտէ Շանղատէ Ապտիլ Մէճիտ էֆ.նին հաղը պուլլնրպ գոնսէրտէն մէմիուն գալարընը տիւն եազմըշ իսիք։

Մէճիտ էֆ. հաղրէթլերի Կոմիտաս Վ.ին ֆէնին մուսիպանքի մէհարէթինի թապտիր ինմիշ օլմաղլա տիւն Կոմիտաս Վ.ի նէզտինէ տավէթ ինմիշ վէ պիր սաաթտան զիյատէ տէվամ իսէն մրլաղթատ անընն մուսիզի ուսթաղը օլուսընընը վէ գոնսերտ թէրէնինամ ինթիրիկի հազիրլանթէն սաֆ վէ քէսլիլա նաղմէլերինատէն բէք մրթէէսիր օլուսընը պէյանատան սոնրա, չու եօլտա պէյանը ֆիքր ինմիշ իր։

— Պիր տարիլ մուսիզի թէէսիսի զըմնընտա էրմէնի մէյլէթինատէ դայրէթլեր սաֆի օլընսընընը քէմալը մէմնուն դայէթլէ իչիսթիյօրըմ. մուվաֆֆագըյէթ թէմէնինի իսէրիմ։ պու տարիլ մուսիզիյէ սէվամ իսէճէք օլան էրմէնի վէ անասընը սաիրէ թալէպելերի արասընտա ուխուվվէթթին պիր գաթ տահա թագվիյէ օլընճաղը չիւպհէսիզ օլուսա, ֆէնոր մուսիզինին, պիրազ հրանը թէէսսիսինի խըստմէթ իսէճէկի տէ աչիքաար ալը։ Նէպը հազրընի՝ պու եօլտա քէօյլու, սաֆ վէ պէրբադ ու բաք նաղմէլերի թէտիին ինթէլէր, նէ գասար էյի օլանագ ալը, դիրա մանէվի հրսսիյաթին ուլվկէթինի թէվվնա իսէճէք մահիկի հաղ տիր։ նէթէքիմ պիր թաղմ գանթօլար վէ չանսօնէթլեր բէք չօղ տէլիգանլըլարը սուբ ավլէգաղ սէվգ ինմէքտէ վէ իսթիգպալլերինի մտով էյլեմքտէ տիր։

Մէճիտ էֆ. հաղրէթլերի պու տարիլ մուսիզինին թէէսիսի խուսուսընտա խնպգ իսէն մուավէնէթի տիրիզ ինմէյէճէկինի պէյանլա Կոմիտաս Վ.ի պազը մօրսալը թէրէնինամ ինթիրամիշ վէ թագտիրամիշ ու թէչվիգամիշ սէօզլէրլէ թալթիֆ ինմիշ իր։ Կոմիտաս Վ. եարընն Սթանպօլտան միւթարէդաթ խանէճէկինի պէյանլա վէսսալաշմըշ ալը։ Մէճիտ էֆ. ֆոթոկրաֆիքը իչտա խանէճէկինի Կոմիտաս Վ.է պէյան ինմիշ վէ գոնսէրտէ թէրէնինամ օլընան էրմէնիճէ քէօյլու նաղմէլերին թէրճիմէսինի խոմէմիշ օլմաղլա, Կոմիտաս Վ. վան ինմիշ տիր. պու թէրճէմէլէր մասրուֆ մուալլիմ Կուրիկեանտանֆան էֆ.թարաֆընտան իհրա օլընճաղ ալը։

§ Կոմիտաս Վ. պու կիւն Իզմիրէ կիտէճէք, վէ Զասիկի Մըսըրատա կէչիրիպ Իզքէնտէրիյէ վէ Գահիրէտէ գոնսէրլեր վերէճէք տիր։ Սոնրա Երուսաղէմ կիտիպ, օրատա թէչզիդաթ վէ թէթէպպիւռատա պուլլնըրգտան սոնրա Էվրօպայա կիտէճէք տիր։ Կոմիտաս Վ. սոն պանարատա Տէրսասէթէ ավտէթիլ տարիլ մուսիգինին թէչմսի իչին ճիտտի դայրէթլէրտէ պուլլնճաղ ալը։

§ Մէճիտ էֆ. հաղրէթլերի գոնսէրին պիրինճի բրօկրամընտա վուգու պուլան թէրէնինամի հազրընտա պազը իթիրազաթ պէյան ինմիշ վէ մուշարիյէյ պէօյլէճէ ֆէնոր մուսիգիսինի հէր էօնտասագայիդինէ վազիֆ օլուսընը իսթիտա էմմիշ տիր։

§ Բազար կիւնքի գոնսերտ թէրթիպաթ գոմիթէսի ազասընտան Սիսակ էֆ. Աչճեան Մէճիտ էֆ. հաղրէթլերինին սէրայբընա կիտիպ Ս. Փրկիչ խասթանէսինին մէնֆաաթընա վէրիլէն գոնսերի թէչրիֆ իլե Երմէնի մուսիգիսի թատիր ինմտիկի իչին պէյանը թէչէքքիր էյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼԸԳ ՎԱԳԱԱԼԱՐԸ
ԴԱՍԹՐԱԹՅԱՆ ՄԻԻՍԱՏԷՄԵԼԵՐ

Եգօտրատան Մարտ 28 թարիխիյէ Տախլիյէ նէզարէթինէ չէքիլէն թէլէգրաֆ ալը։

Եվվէլքի կիւն Գասթրաթ խթիհբեամը իզզէրինէ հիւճում իտէն քիւլի էնդրայտա օրասա պուլլնան նիզամիյէ վէ միւսթահֆըզ էֆրասը տիլիրանէ մուդավէմէթ կէօսթէրմիշ վէ պու սրրասա գայմագամ Մուհիթտին պէյ գոմանտասընա սէվգ օլընան պիր պայան Թրօշթան ճիէնթինէ հարաքէթի իզզէրինէ էնդրայա խթիհբեամ էթրաֆընտան ուզազայտաղա մէճպուր օլմուշ ալը. Մուհիէտտին պէյ զուվվէթինին Դուրու ուբէտսէքի էնդրյանընն սըղընտըղը մանալերինի թօք ամէէյէլէ թաիրիպ վէ էնդրայը թէնքիլ իլե Կրաաէց թարաֆլարընա զայմագամ մէճպուբ ինմիշ տիր։

Գասթրաթ խթիհբեամը մուհարէպսինտէ նիզամիյէ ասքէրինէն 4 վէ միւսթահֆըզանան 10 նէֆեր թէլէֆ վէ նիզամիյէ 9 նէֆերիյէ պիր զապիթին վէ 10 գասար միւսթահֆըզ էֆրասընին մէճբուն օլուսընը վէ էնդրայանին քիւլլի թէլէֆաթ վէրտիկի վէ խթիհբեամ էթրաֆընտա թէլէֆ օլան էնդրայա եէմնտտէ գասընը ամանատ չալընան 300 գասար ամէլէ կրէվ ինմիշլեր տիր։ Պունդար կիւնտէ 11 1)2 սաաթ չալընընյօրլար խանի Պիր այտան պէրու. 12 1)2 սաաթ չալընընընմագ խթիհնիսիկի կիպի, կիտնէլիքլերինին արթընընմասընը սա վան ինմէլերինէ բաղմէն, պու վան իհրա էտիլմէմիշ խան։ Ամէլէ կրէվ ինթիքլերինի նէմիյէթը Ուսումիյէ միւսիրէյինինի պիլտիրիմիշ տիր։ Ամէլէ պուկիւն ֆապրիգաթօրա միւրաճաաթլա, իշլէնմիշ կիւնտէլիքլերինի խոմէյէճէքլեր վէ հուգուգլարընին թէէմինի իչին Շէհր էմանէթինէ վէ Մէճլիսը Մէպուսանա մուրաճաաթ էտէճէքլեր տիր։

ՆԻՑՏէ մալ սանտրընտան զուհուր իսէն ինթիլասաթ 2600 լիրա բատուէսինէ տիր։ Պէրաթ մուհաքէրէ լիվա մուհասէպէճիսի Մուսթաֆա, սանտրդ էմինի Պէհասէտտին պէյլերէ մուհասէպէ քեաթիպլերինէն Զաքարիա էֆ. վէ Միւֆիտ պէյլէ բօլիտա սահիպի Բիրհաքիտա վէ տատատը Եուսաքիմ էֆ. լեր Գոնեայա կէլէճէքլեր տիր։

ԵՄՆԻՑԷԹՐ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ միւտիւրի Ղալիպ պէյին եէրինէ ժամտարմա գոմանտանը Շահապէտտին պէյին թային օլընճաղը սէօյլէնիյօր։

ՊԻՐԻՆՃԻ բէտիֆ միւֆէթթիշլիկինէ ֆէրիգ Շիւքրի, էրզրումա գոլ օրտուսը գոմանտանլըղընա Սապիթ, էրզրում գոլ օրտուսը գոմանտանլըղընա Իսմայիլ Ֆազլ բաշալար թային օլընմըշ ալը։

Շէնկէն լիմանընտա պուլունան կիսիւշեան գումբանիասընին Սեյիտ վաքուրընտան եիւք չրգարըլմագտա իքէն վինչ տիրէկի զըրըզպ տիւմիւշ վէ ալթընտա գալմըշ օլան 2 թաիֆէ էարալանարագ վէֆաթ ինմիշ տիր։

ԵՈՒՆԱՆԼԸ Եօրկի վէ Եանի նամընտա 2 քիչի տիւն Դաամ զաքուտա պազը տիւքեանլարտան խաթիկէն խանէ Թօքլամագտա օլտըղալը կէօրիւլէրէք տէրաէթ խոսիմիշլեր տիր։

85 ԿԻՒՆՏԷ ՊԻՐ ՄԷԳԹՈՒՊ.— Պէյօղլու բօսթանանէսինտէն 11 Ցունվար 326 Թարիխինտէ վէրիլէն պիր մէքթուպ

տիրքլերի վէ Ասքէրին վիւրուտը բէք աղ կէճիքէճէք օլարատա, մուէլլիմ նէթիյէճլէր հուսուսլի մուհազագ օլտուղը զիքր օլընբյօր։

Էոտա էֆ.նին՝ վուգու պուլան սէվզյաթա տայիր պիր թէլէկրաֆ չէքմէսիյէ էհալի թէէմին իսիմիշ տիր։

§ Եզօտրա վալիսի Պէտրի բաշանընն խթիֆասընա մէպնի եէրինէ Շէվքէթ Թօրկուտ բաշա թային օլընմըշ վէ միւշարիյէյ Շէնկինէ կիթմիշ տիր։ Թօրկուտ բաշա տիւն Պայը Այլիյէ կիտիպ, Տախլիյէ նազրը իլե Եզօտրա ահվալի հազրընտա թէաթիր էֆֆէքտար էյլէտիքտէն սոնրա Հարպկյէ նէզարէթինէ կիթմիշ տիր։

§ Զէթթինէէ Օսմ. սէֆիրի Սասրէատին պէյ Դարասաղ զրալը թարաֆընտան գապտը օլընըպ, էմնամ միւլազաթտա Զէթթինէէյէ պուլունան Ժէնէրալլարա էրքանը ասքէրյէնին քեսֆիֆէսի հազրը պուլընմըշլար ալը։ Դրալ Նիգօրա Թիւրքհասաքի իտարէէ մէչրութէնին ֆայիսէլերինի վէ չիմոնքի բօյլիթիգա ռիճալընն դէքեա վէ տիրայէթինի թագտիր ինթիքտէն վէ Դալատաղ հիքմէթինին սէվէրթ Սամանիյէյէ գարշը հրսսիյաթը տասթանէսինի թէքրար էյլէտիքտէն սոնրա սէօզինէ չէօյլէճէ ինթիամ վերմիշ տիր։

«Օսմանը հիքմէթի Դարասաղը պէօյիւք օղու կիպի թէլագը ինմէյի տիր։»

ԵԷՄԻՆ.— Սանասյա կիրէն ասքէր թարաֆընտան Սանասա եազընընտա սըղընան ասիլերին էլինէն իքի մուհիմմ մէվզը էլտէ իսիմիշ տիր։ Հէր նօգթասա գապիլէրէրին թարուսմար օլարզընը կէօրէն Իսմա Եահա եէնիտէն պիր թասզմ գապիլէրէրին թարիք ինմէքտէ տիր։ Սինան բաշա մէվզընընան կէլէճէք օլան ասքէր՝ Սէնասյա վիւրուտի իսղերինէ ասիլեր իսթիհնէ եիրիյէճէք տիր։

ՕՆՊԷՇՊԻՆ ԴԱՏԸՆ ԻՇՍԻՋ.— Գավարասան կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ. Թիթիին թէֆրիսի ամէլիյասընին Հէրցըզ Ամէրիգա չիրքէթինէ վաղը օլան թալէպին բէտտի իզզէրինէ բէնճէշնակ կիտն իլան ինթիքլերի կրէվ մուգավելի Հասան Աքլի վէ Քեաղիմ Էմին Թիճարէթխանէլերի Հէրցօք գումբանիասընյա պիրլէշիպ կէրէք Դավարատա կէրէք Սէլանիք վէ սաիր չուպէլերինատ ամէլէ ալէգինատ լօգիթ ինթիլեր տիր։ Լօգիթ կրէվ եաբան ամէլիյէ մուգապէլէթէն ֆապրիգալարընն ամէլիյէ գապուլ ինթիմէլերի ուէմէք տիր։ 15000 դասրն ամէլէ իշիզ զալմըշ ալը։

§ Եէնի Եարբլաճագ քէօրիլէնին ուուպալարընը վէ սայիր գըմարընը եարմագ իզզէրէ Սիւլթէճէտ ֆապրիգա ինթիիսաղ օլընան մանալատ չալընան 300 գասար ամէլէ կրէվ ինթիմլեր տիր։ Պունդար կիւնտէ 11 1)2 սաաթ չալընընյօրլար խան։ Պիր այտան պէրու. 12 1)2 սաաթ չալընընընմագ խթիհնիսիկի կիպի, կիտնէլիքլերինին արթընընմասընը սա վան ինթիմլերինէ բաղմէն, պու վան իհրա էտիլմէմիշ խան։ Ամէլէ կրէվ ինթիքլերինի նէմիյէթը Ուսումիյէ միւսիրէյինինի պիլտիրիմիշ տիր։ Ամէլէ պուկիւն ֆապրիգաթօրա միւրաճաաթլա, իշլէնմիշ կիւնտէլիքլերինի խոմէյէճէքլեր վէ հուգուգլարընին թէէմինի իչին Շէհր էմանէթինէ վէ Մէճլիսը Մէպուսանա մուրաճաաթ էտէճէքլեր տիր։

ՆԻՑՏէ մալ սանտրընտան զուհուր իսէն ինթիլասաթ 2600 լիրա բատուէսինէ տիր։ Պէրաթ մուհաքէրէ լիվա մուհասէպէճիսի Մուսթաֆա, սանտրդ էմինի Պէհասէտտին պէյլերէ մուհասէպէ քեաթիպլերինէն Զաքարիա էֆ. վէ Միւֆիտ պէյլէ բօլիտա սահիպի Բիրհաքիտա վէ տատատը Եուսաքիմ էֆ. լեր Գոնեայա կէլէճէքլեր տիր։

ԵՄՆԻՑԷԹՐ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ միւտիւրի Ղալիպ պէյին եէրինէ ժամտարմա գոմանտանը Շահապէտտին պէյին թային օլընճաղը սէօյլէնիյօր։

ՊԻՐԻՆՃԻ բէտիֆ միւֆէթթիշլիկինէ ֆէրիգ Շիւքրի, էրզրումա գոլ օրտուսը գոմանտանլըղընա Սապիթ, էրզրում գոլ օրտուսը գոմանտանլըղընա Իսմայիլ Ֆազլ բաշալար թային օլընմըշ ալը։

ՇԷՆԿԻՆ լիմանընտա պուլունան կիսիւշեան գումբանիասընին Սեյիտ վաքուրընտան եիւք չրգարըլմագտա իքէն վինչ տիրէկի զըրըզպ տիւմիւշ վէ ալթընտա գալմըշ օլան 2 թաիֆէ էարալանարագ վէֆաթ ինմիշ տիր։

ԵՈՒՆԱՆԼԸ Եօրկի վէ Եանի նամընտա 2 քիչի տիւն Դաամ զաքուտա պազը տիւքեանլարտան խաթիկէն խանէ Թօքլամագտա օլտըղալը կէօրիւլէրէք տէրաէթ խոսիմիշլեր տիր։

85 ԿԻՒՆՏԷ ՊԻՐ ՄԷԳԹՈՒՊ.— Պէյօղլու բօսթանանէսինտէն 11 Ցունվար 326 Թարիխինտէ վէրիլէն պիր մէքթուպ

պէն տասիրէսի մէպուսանատա Մուսուլ մէպուսը Տաուս Եուսուֆթանի էֆ. է 26 մարտ 327 Թարիխինտէ, եանի թամ 85 կիւնտէ վասլ օլմըշ տըր։

ՍԱՆՏԱՆՍԲԻ էֆ. տիւն Սէլանիկատէն չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր։ Քէնտիսինի պիսարէթ իտէն կազէթա մուհարիրլերինէ սէյահաթ իչիւն կէլտիկինի սէօյլէմիշ տիր։

ԳԸՇ.— Բէչթասան պիտիրիլտիկինէ կէօրէ Մահարիսանէն հէր թարաֆընտա դար եազմագտա վէ չիտսէրլի սօղուդլար հիքմէթիրմա օլմագտա տըր. Սօղուգ եէմիշ ազաճլարընը խարապ ինթիմշ տիր։

ՊՐՈՒՍԱ ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԷՆԱՑԻ
ՇԻՐՔԻԹԻՆՏէՆ

Մէշրութիյէթի իսարէնին ասարը միւպէճճէսիլէսինէն օլմագ իւզրէ կէչէն 325սէնէսի Թըրին էվվէլինտէ Պրուսատա Պրուսա Օսմանը սէնայի շիրքէթի նամընյա թէչէքքիլ իսէն Գոմանտիթ շիրքէթին սէնէի հալիյէ Մարտընտա պիլանչօսը թահղիմ օլընարագ զայրէզ մասրաֆ հասրլարը սաֆիյէսէնպէհէր հիսսէյէ 27չէր ղրշ. թէմէթթիւ իսապէթ էյլէմիշ օլմաղլա շիրքէթ թարիֆէսինին 8ինճի մատուէսի մուճիպլինճէ հիսսէտարանին եէտլէրինատ պուլունան տէֆթէրէ թէրգիմ օլընմագ իւզրէ Պրուսատաքի մէրքէզ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի պիլ ճիմէլէ հիսսէտարանէ իսպար օլունուր։

ՄԱԼԻԹՆ ՆԷՉԱՐԷԹԻՆՏէՆ

Թաղինէի ճէլիլէ իլե ալվայրը միւթէֆերբուսընտա մէվճուտ օլուպ իսթիմալտէն ապգրթ պիր միլիոն գրյէ թախմին օլընան պաղը Եվրագ վէ ալֆաթիրին միւզայէտ ֆիյաթը մաթլուպ ալրէճէյի պուլմասընընընն իհալեի գաթիյէ իհրասը Նիսանընն 4ինճի բազար էրթէսի կիւնինէ թալիպ իտիրիկինատէն թալպ օլանլարընը 100 լիրա բէյ ադէյինի միւսթահրպէն եէվմի մէգքիւրէ էյվալամ գալէմինէ միւրաճաաթլարը իլան օլընբր։

28 Մարտ 327 3—1

ԵՎԳԱՖ ՆԷՉԱՐԷԹԻՆՏէՆ

Սիւլէյման էֆ. վագֆընտան Օհրիտէ վագը տալանընն 2 սէնէլիք սայը մահի բուսուսը 20 պէն ղրշ.տա թալիպ էօնտէպտան օլմաղլա զամմ իլէ իսթիճարա թալպ օլանլարընն չէհրը հալ նիհայէթինէ գասար մահալը Եվգաֆ իսարէսինէ վէ պուրաճա մուհասէպէ միւտիրիյէթի ուսումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

28 Մարտ 327

§ Գոնիա վէ Շամ վիլայէթլերի Եվգաֆ մուտիրիյէթլերինատ թէչքիլ օլընանագ ինշասաթ հէկէթը ֆէնոմէնէրինին 327 սէնէսի պիւտէֆի մուճիպլինճէ սէր մրմարըզղարընա իլէր պէն վէ 2չէրտէն 4 մէկմարատա 3չէր պէն ղրշ. Թախսիս օլընմըշ օլուպ մէհէնսիս վէ եա մէկմարմէք թէպլինատէն մէէզուն օլմագ չարթրյա թախիլերին Նիսանընն 4ինճի բազար էրթէսի իհինիս դէվալի սասթ 1)սա իհրասը մուճգարրէ օլան իմթիհանա ասիսի օլմագ իւզրէ չէհրը մէգքիւրընն 3ինճի բազար կիւնիւ ադչամնա գասար Եվգաֆ հէզարէթի ինշասաթ վէ թամրրաթ միւսիրիյէթ ուսումիյէսինէ միւրաճաաթլա իսմիրերինի գայտ իթիրմէլերի իլան օլունուր։ 2—1

28 Մարտ 327

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

Հաֆթալրգ իճմալ
(21—26 Մարտ 1911)

Թիթթիք.—Պու հաֆթա սաթը 700 սէնէկ տիր, ֆիյաթլար 13 1)4—19 1)2 տրբ։

Աֆիոն—Սայը 25 սանտրգ։ Ֆիյաթլար թուիկուն տրբ։

Կէչէն սէնէ 2455 սանտրգ կէլմիշ իսի։

Պու » 4177 » կէլմի

Կէչէն » քի 50 » սթօգ իսի։

Պու » 489 » » տրբ։

Սամբը սանտրգ

7 Գարահիսար 24)-277 ղրշ.

3 Մալաթիա 245 »

15 Թօգաթ 270-280 »

25

Եուն.— Ֆիյաթ 6 7)8ղրշ. վակոնա թէսլիմ։

Պուղտայ.— Կէչէն մալ՝

Անատօլուսան 105 վակոն

Մէմալ. էճնէպիյէսէն 18400չուվալ։ Ֆիյաթլար մալուսնատա թէսլիմ.

Սէրթ պուղտայ՝ էքսթրա 49—50, պիրինճի 46—47, իքինճի 43—45, մախլութ 39—41 բարա։

Պէյալ պուղտայ՝ էքսթրա 43 1)2 պիրինճի 43—43 1)2 իքինճի 40—41 մախլութ 35—38 բարա (եիւգսէ 3)։

Արբա.— Կէչէն մալ՝

Անատօլուսան 41 վակոն

Բիացա տուրկուն տրբ։

Էքսթրա 31 1)2, պիրինճի 30 1)2 31իքինճի 30, եէմիլք 29-29 1)2 բարա, վակոնտա թէսլիմ։

Ավ սէրբսի.— Օսմ. լիրասը 109 ղրշ.տան չիթթի ֆիյաթլարը պէրվէճէրը

աթթի տիր.

Սամսար	240—270
Թիլքի	85—116
Թավշան	300—310
Գուրա	60—65
Բօրսուգ	45—
Զապալ	26—32,
Քէլտի	30—
Գունսուգ	200—230

Պալ մօտս.—19—20 1)2 (Լ. Օ. 110 ղրշ.տան)։

Սուսամ.— Հայտարբաշատա թէսլիմ օղգասը 113-118 բարա տրբ։

Քէթէն թօխուսը.—100 բարա. վաղտատա թէսլիմ։

Խաչխաշ.— 79 80 բարա վաբօրատա թէսլիմ։

Անիսօն.—Էլէքլէնմիշ 3, էլէքլէնմիշ 2 3)4 ղրշ. Թիճարէթխանէյէ թէսլիմ (Օ. Լ. 109 տան)։

Մըսըր պուղտայը.— 26 1)2—27 Ամարազար մալի վաբօրատա թէսլիմ։

Նօհուտ.— 70—72 բարա Էրէյլի, 64—67 բարա Գարամանի։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ՊՈՒՇԻՐ ՎԱԼԻՍԻՆԻՆ ԱԶԼԻ

Թէհրան.— Զէյնտ սէնէսէն պէրու Պուշիր վալիսի օլան Տէրիա Պէկի ազ օլընբպ եէրինէ Մուվապգաթ էտ Տէվլէթ Թպտին օլընմըշ տրբ։ Սապգգ Վալի Ինկիլիզ գոնսօլոսխանէսինէ իլթիճա էթմիշ տիր։

ԳԱՆԹՕՆՏԱ ԳԱԹԼ

Լօնտրա.— Մանչու խանէսանը հիւքմարիսի խասիմէրինատէն պիրի բէվօլվէր իլե Դանթոնտաքի Թամար ժէնէրալընը զաթլ ու իթլաֆ էթմիշ տիր։

ՀԻՆԴԻՍԹԱՆՏԱ ՏԷՀՇԷՊԼԻ ՎԱԳԱԱ

Պոմպայ.— Բունանդն չիմալինատ քեայնն պիր զասապատա եէվմը մախսուս միւտասիպէթիյլէ 500 քիչի թօքանմըշ իքէն, պուլլնտրգարը մահէլատ եանկին զուհուր էթմէյինատէն 200 քիչի աֆէչէր իչինատ եանմըշլար ալը։

ԹՕՔԻՕՏԱ ՊԷՕՑԻՒԻՐ ԵԱՆԿԻՆ

Լօնտրա.— Թօքիոտա Եօչիվարա մանչէսթրատ պէօյիք պիր եանկին զուհուր էաբրէք 500 խանէ խարապ օլմըշ, 6000 քիչի աչըզտա գալմըշ ալը։

ԹԻՒՐՔ ԱԱԲԷՐԻՆԻՆ ԲՈՒՍՈՒԹՑԱ
ՏԻՒՇՄԷՍԻ

Լօնտրա 10Ապր.լ.—ԲէրիմտէնԱաճանս Բիւդէրէ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, տահիլատէն կէլէն եէրլիլէր 1800 քիչիտէն մուբրեքքպ Օսմանը ասքէրինին ասրլար թարաֆընտան բուսուսա սիւլիրիլիրէք մահվէտիլիքլերինի խասլը վէրիյօրլար։

Նասէրի զասապատը 12 կիւն եվվէլ ասրլար թարաֆընտան զապթ էտիլէրէք մէվզիյէ մէգքիւրատէքի 3 սայ ասքէրտէն անճագ 15 քիչի զուրթուլապիլտիկի վէ անճագ էլ թէք վէ Սանսա չէհրլէրի Թիւրքլերին թահթը իշգալընտա մուէսսէսինը բիրվայթ էտիյօրլար։

ՍԻԱՍԻ ԷՎԼԱԳ ՍԸՐԳԱԹԸ

Բարիզ.— Ֆրանսա խարիճէյէ նէզարէթինատ վէ-գու պուլան սիասի էվլագ սըրգաթը մէսէլէսինատ միւթէթիմլերէն Պէրնար Մէմոն, միւսթանթը թարաֆընտան խաթիթագ օլընտրգտա էվլագը մէգքիւրէյի Բուէսէն ալարընը վէ մամաֆին զամանընդ ֆէյլինի ինքեար իլե մէգքիւր էվլագ սիասի օլմայընգ պիր էհէմմիյէթի մալիյէի հայիդ օլարընը պէյան էթմիշ տիր։

ԱՎԱԹՐԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՈՐԸ

Վիէննա.— Ավաթրիա իմբէրաթորը։ Բրնհէա Սէսիլէ Էլիզապէթ Նէյանընն պէօյիք Խաչը իտտա էթմիշ տիր։

Այման Վէլիահտը իլե զէվճէսի Բրէնհէա Սէսիլ չերէֆլերինէ արչիտիւք Ֆրանսուա Ֆէրտինանտ թարաֆընտան քէչիսէ էտիլէն զլյաֆէթաէ հազրը պուլլնմըշլար ալը. ադամայրն տահի Շոնպրէօն սէրայընտա իմբէրաթոր թարաֆընտան պէօյիք պիր զիյաֆէթ քէչիսէ էտիլիպ պիլ մուգապէլէ իտարէի ատտան օլընմըշ ալը։ Պատէհու Բրէնս վէ Բրէնհէա Բօգտամա հարքէթի էթմիշլեր տիր։

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

—()(o)()—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

29)11 Ապրիլ 1911

	Դրշ.բր.
Օսմ. Իմպիրիյէ ազչամ դար.	101.11 1)2
» » էն եիւքսէք	101.13—
» » էն ազաղը	101.09—
» » պու սպ.ազչը.ք.ք.	101.05 1)2
Բումէլի Շըմէնդ.ազ.գար.ֆր.	217.87—
» » էնեիւքսէք »	218.——
» » էն ազաղը »	217.75—
» » պու սպ.ազչը»	217.37—

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՈՒՍՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի Լ.Օ.	4.70
» Ըէժի » Լ.Օ.	16.—
Թրամվայ ագտիսն Լ.Օ.	15.70
» Ժուբանաս Լ.Օ.	8.30
Շիրքէթը Խայրիյէ Լ.Օ.	12.50
» » Ժուբանամ Լ.Օ.	7.50
Սթամպոլ Սու Շիրքէթի Ֆր.	362.50
Գարասու »	32.—
Գասամտրա »	153.—
Պալա Դարա Այտըն »	350.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Դրէսի Ֆոնս. Էվիբա 1886 Ֆր.	340.50
» » » 1903 »	272.—
Պանգ Նասիոն. Կրէս 1880 »	431.—
» » » 1904 Լ.Օ.	4.71
Լավրիսմ մասէնի »	46.—
Թրամվայ »	57.50
Զարթրըտ »	43.—
Օրիանթալ Քարբէթ Ինկ.Լ.	14.50

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Դրշ.Բր.
Պէյալ Մէճիտիյէ ֆարդը	107.25
Մէթալիք	102.—
Ինկիլիզ լիրասը	110.02
Ֆրանսըզ լիրասը	87.08
Գարպօն գայմէսի	8.59

ԴՈՒԱՊԻՕ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա չէք	25.46 1)2
Բարիզ չէք	25.300

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 1901 թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բասիշահի մուճիպլինճէ թէէսիս էմմիշ

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԻԹԻ

Սէրմայէի շիրքէթի 1,100,000 Լիր. Օսմ.

Մէրքէզը իսարէսի Տհրուասահ տէ Մանչոյտա եեռն Բօս ալսանճ զարուսրնտա վագը Դնանեեան խանընտա,

Լօնտրա չիպսկի Լօնտրատա Գորնհիլ սօգաղընտա Նօ 50։

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հէր տիրլիւ պանգա մուամէլէթը իսթա իթմէճ վէ խուսուսըյլա հիսսալը ճարի քիւշատը, էնամ վէ թահվիլաթ իւ-զէրինէ իզրաղաթ, կէրէք Տէրսասէթ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրսա-լարընտա էնամ վէ թահվիլաթ պէյ վէ ֆիլուխթը, էճնէպի ազչէ վէ դայմէ-լերինին միւպայաա վէ ֆիրուխթը, կէրէք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզրինէ սպօ-թօ վէ սէնէտաթ պէսէլթիրին թահ-սիլի, բօլիչա քեշիսէսի, չէք վէ թէ-լեկրաֆլա սիմենանին պաչճա մա-հալլերինէ թէէսիսաթ ինթաբ, պիւ-թիւն սիմենասա վանիպ իւթ թէէսիսէ սէյեհանին իչիւն սումամի դրէտի մէք-թուպլարը ինթաբ, եվլագ իւզրինէ զրէտի քիւշատը, քեշիսիլերտէ խաս-պէթ իսէն գուբօն վէ թահվիլաթին սպոնթօսրյա պունարընը թահսիլի, էնամ վէ թահվիլաթ մուհասաբաղ, մուագեէն վասէլէր իլե ֆայիդալի սէբօ-զիթօլար դպագալի վէ զայրիհամ... իչիւն ուսումանի միւրաճաաթընը դա-պուլա հազրը տրբ։

Մուամէլէ սաաթլարը՝ էյամը սաիյէսէ ալաթր. 9 1)2—4։

Ճումա կիւնլերի ալաթր. 11 1)2—9

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.

Իսթիյաթ ազչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իսարէսի Վիէննայա տրբ։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպսկի ԴԱԼԱԹԱՅԱ Քաաքէօյսէ, (

ԷՎԳԱՖ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Սիւլէյման Լֆ. վագոնատան Օսրիտէ վագը տարեսերն 2 սէնտլիք սայար մահի բուսումը 20,000 զրշ.սա թալիպի էօնտէպնտէ օրմայա զամմ իլէ խրիճարա թալիպ օրանպարին չէրը հալ նիհայէթինէ գառար մանալի Էվգաֆ իտարէսինէ վէ պուրաձա մուհասէպէ միւսիրկէմբր սումսիլյէսինէ միւրաձաաթ էյլէմէլէրի։

26 մարտ 327 3—2

ԷՎԳԱՖ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Եանեա վիլայէթինէ թապի Պէրաթ սանճաղընտա պուլունան Բէրիէնիլմէ-լյուէ Սուլթան վաղիֆատան 22 գրթա չիֆթլիքատի, մէվճուտ չարխանէսի մուճիպնտէ կէրեք թօքատան վէ կէրեք այրը այրը 330 սէնտլի գասմրնա գառար իճար իտիմէք իւզրէ Վաֆֆը իտարէսիյլէ պիրինի-զաքէրէ պիր այ միւսաէիլէ մուզայէսէյէ վաղ իտիտիկինտէն թապիպ օրանպարը Տէրսաաէթատ Էվգաֆ Նէզարէթի օրման վէ արազիի վազիֆյէ իտարէսինէ վէ եա մահէլլէրի վազիֆէ օրանպարի մէմուրպարընա միւրաձաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

21 մարտ 327 8—4

§ Զամպանա սանճաղընա թապի Թէրզոս նահիյէսինէ վագը Զէյլիֆթար վէ Մանտիրէ վէ Գալապան չայրլարը իլէ Ալէմտաղընդան Սուլթան չիֆթիլիի ճիվարընտա վագը Վաղրի չայրրն կիւեսի վէ թէրզոս կէօլի սազլարը սէնէի հալյէ չէրը Նիսանընդան 15ինէ գառար մրազայէսէյէ վաղ իտիտիչ օրարդընտան թապիպ օրանպարը Տէրսաաէթատ Էվգաֆ Նէզարէթի օրման վէ արազիի վազիֆյէ իտարէսինէ վէ եա մահէլլէրի վազրի իրան օլունը։

23 Մարտ 327 3—3

§ Պաղչէ Գարուպնտա Օրոզտի Պաղ թիմարէթհանէսի գարչուսրնտաի արտ իւզէրինէ ինչա ալինաձաղ պինտրն ինչատը պէրվէշի ալի էվսաֆը հարզ պուլունան մրութէհիտլէր արասրնտա մրուռագաա սուրէթիյլէ մութէհիտ իհալէսի մուզարրէր վէ պու պաղատ լաղրի կէլէն բրուժէլէր իլէ չէրաթի ինչայէ լայինաը թէրթիպ վէ թանզիմ էտիմնէքտէ օլուպ իհալէի էվվէլնէ իլէ իհալէի զաթիյէսի այրըձա իլան իտիկձէկինտէն մուհասաբա պուլունարը իսի վէ սուրէվնէրինի գայա իտիտրիմէք իւզրէ հէր կիւն Էվգաֆ Նէզարէթի ինչատի վէ թանզիմ միւտրիյէթը ուսմանիյէսինէ մրութաձաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

1—Մութէհիտլէրնէ պլրի իգթիսարը գէնճի, տիկէրի իգթիսարը մալի օրմաղ իւզրէ իքի ճինէթի արանըրձաղ արը։

2—Իգթիսարը գէնճիկէն մազասա, պիր պինտրն թէմիզինտէն սաղընա դառար ադամը իտալաթը իպտա վէ սահնլարընդան էն եէնի ուսուլտա մուգավէմէթը էճասմ նազարրիյաթնա թէվֆիգէն հիսապաթն իճարընա, մազկէմի միւխթէլիֆնէն սուրէթը իթթիհատարընտաքի գավյիտը ինչակէ վէ մնմարկէ վէ սէնտիկէսինէ վազրի վէ միւրթէտիր օրմաղ վէ պու խուսուսարտա մէկէք վէ մէհնարեթը ամէլյէյէ մալի պուլունմաղ վէ ալէվհուսուս ինչաձա այնտ թաֆիրաթ բէսիմէրինի իհզար իտպիմէք օլուպ պու կիպի էվսաֆը հալիզ պուլունմայանլար ինչաձա իտարէ լուէսյէճէլլէրինտէն միւնագասա գազալ իսմմյէճէք տրը։ Իգթիսարը գէնճիլէրի մալիմ օրմայան միւթէհիտսէր ինչաձա վէ թամրրաթ միւտիրը ուսմանիսի վէ սէր մնմարը թարաքինտան իմթիհնա տալէթ օլունաձաղ արը։

3—Իգթիսարը մալինէն թէէմնի ինչէն տէ Զալն լրրան Օսմանի թէէմնաթ ագէնտինէն նազատէն Էվգաֆ Նէզարէթի վէրնէսինէ թէսլիմ վէ եախոտ միպտարը մէզքուրի նամրդ չէգինէ—արդու օրինարը վազրի ալինապիլմէք իւզրէ—պիր պինդա թորաքինտան Էվգաֆ Նէզարէթի նամրնա լիթասը։ 3—3

24 Մարտ 327

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Նիսմուտէ վէ չարթնամէսի վէճնէլէ միւնագասայա զօնուլան 15000 ատէտ թէլյարթինտէն մամուլ մաթարանրն պէհէր ատէտի 14 զրուշ 30 բարատա թալիպլի էօնտէսինտէ տրը. մանը հալրն 28ինճի կիւնի զրուպի սասի 8տէ իհալէյի զաթիյէսի լոգրա խրիճէկկինտէն թալիպ օրանպարը Հարպկյէ նէզարէթի լէվապիմաթ տայիրէսի միւսպասաթ զօմիսիօնտա կէլմէլէրի իլան օլունուր։

24 Մարտ 327 3—3

ԻՄԱԱԹԸ ՀԱՐՊԻՃԷ ՄԻԻՏԻՐԻՃԷԹԻՆՏԷՆ

8000 տէսթէկ մուխթէլիֆ նումէրօտտ պէզլի զըմբարա քեաղրրը պէհէր աէսթէէսի 5 զրշ. 70 սանթիմ։ 500 տէսթէկ մուխթէլիֆ նումէրօտտա ճամ քեաղրրը պէհէր տէսթէսի 4, 58։ 2600 մէթրօ քեթէն իւզէրինէ ճամ քեաղրրը պէհէր 100 մէթրօսը 89։ 2900 քիլօ կրաֆիթ պէհէր քիլօսը 3,63։ 10000 քիլօ նիթէլ չեկիլ խուրասը պէհէր 100 քիլօսը 333,20։ 10000 քիլօ խուրասա չեկիլ պէհէր 1000 քիլօսը 548,5։ 13000 քիլօ էրման իւսթիպլի պէհէր քիլօսը 2,25։ 10000 քիլօ թրապիզօն սթիւպիսի պէհէր քիլօսը 3,49։ 10000 ատէտ Սէլիգա թուղրասը (նօրմալ) պէհէր ատէտի 1,85։ 6000 ատէտ սէլիգա թուղրասը (քէմէր իշիւն) պէհէր ատէտի 1,75։ 200 ատէտ սթիչ թուղրասը (հունի) պէհէր ատէտի 2,75։ 200 ատէտ սթիչ թուղրասը (պէօյիք գոմնարա) պէհէր ատէտի 15.25։ 10000 ատէտ թէհի չէքեր չուվալը պէհէր ատէտի 4,20ատէն։

Իմթիյազը Հարպկյէ ֆապրիգաարրը իշչեն լիւզումի օլուպ մէվզրը միւնագասայա գօնրրան պալէատ ճրնա վէ մրզաարրարը մուհարրեր մուխթէլիֆ էշեա հիզմաարընտա կէսսթէրիլէն ֆիյաթի իլէ թալիպլէրի էօնտէսինտէ գալմրշ վէ մահր հալը բուսմնէն 28ինճի բազար երթէսի կիւնիւ ֆիյաթը հասրը լայրզրը պուլարը հալտէ իհալէի զաթիյէսինին իճրասը մուգարրեր պուլունմրշ օրոզրնատան 100ատէ 3 թէնզիլաթ իլէ իհայա թալիպ օրանպարրն թէէմնաթ ագէնտէրինի միւսթամէրպէն եէվմը մէզքիւրատ Իմթիյազը Հարպկյէ մէճլիսինէ միւրաձաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 3—3

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԷՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամասիոյա լիմանլարընա Պաֆսա, Օսէա, Տէրսաաէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հալբ, Տէնիզլէրք, Լիմասոլ վէ Տէրսաաէթի իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՐՕՐԼԱՐ

Ապաքր. ապրիլին 5 ընդը չարշէնպէ գաչամը «Սէէնէկալ» Սուրիա խաթթունատ։

Ապաքր. ապրիլին 11ինճի սալը կիւնի «Գիզաս» Գարատէնիզատէ։

Ապաքր. ապրիլին 11 ինճի սալը կիւնիւ «Պոսֆոր» Մարսիլիատան։

Ապաքր. ապրիլին 12 ինճի չարշէնպէ կիւնիւ «Սանտրիէն Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՒԷԹ ԷՏԷՃԷՐ ՎԱՒՐՕՐԼԱՐ

Ապաքր. ապրիլին 12 ինճի չարշամբա կիւնիւ աղչամ ալաքր. սասթ 4 տէ Գարատա Ֆէէոնտին սիւվար օլարը «Պոսֆոր» վաբորը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաքր. ապրիլին 11 ինճի սալը կիւնիւ աղչամ ալաքր. սասթ 4 տէ զարատա Վօլբրէնին ճաիւվար օլարը «Գիզաս» վաբորը Մուսանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հալբ, Տիզնէքրք վէ Լիմասոլ։

Ալաքր. ապրիլին 13 ինճի բէնչշէնպէ կիւնի աղչամ ալաքր. սասթ 4 տէ գարատա Դուլգնին սիւվար օլարը «Սանսալիէն» վաբորը Իզմիր, Բաթաս, Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնակա, Թորապուլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆա։

Ալաքր. ապրիլին 6 ընդը բէնչ. կիւնիւ աղչամ ալաքր. սասթ 4 տէ գարատա Օմէրանին սիւվար օլարը «Սէէնէկալ» վաբորը Իզմիր, Բիրէ Նաբուլի վէ Մարսիլիա։

Գումբանիա տողրուտան տողրուլա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆԴՐԱ, ԷՐՍԼԷՊԻՆ, ԺԸՆԷՎ Վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐՍԱՆԷ չըմնտրքէրլէրինին էն իյլէք սթասիօնարը իշչեն տասի պիլէթ վէրէպիլիր։

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իշչեն 275 ֆր. Մարսիլիա իշչեն 260 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իշչեն 200 ֆր. Մարսիլիա իշչեն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՆԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՒՐՕՐԼԱՐԸ ԻՋԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իշչեն 200 ֆր. Մարսիլիա իշչեն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիտէնլէր իշչեն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրաղ օլունարը կիպի, Հիսափսիզ, Զէն, Ճաբոն, Աւսթրալիա վէ Մասակասգար իշչեն տէ ազիմէթ ավտէթ պիլէթի տասի վէրիլիր։

Տահա զիյատէ մալումատ վէ թաֆսիլատ արմաղ իսթէյէնլէր Գալաթասա Մոսիմատէ Սիրէ Ֆրանսէզատ մէրքէզի աճէնթիլիկինէ վէ Սթամպօլտա Պահչէ Գարուսրնտա կէօմրիւք գուրբանտէ աէնթիլխանէյէ միւրաձաաթ իտպիլիրլէր։

ՄԻԻ ՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ

ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՏԻՕՋԷԼ ՊԱՆԳ ՕՐԻԱՆԹ Ա. Կ.

ԱԼՍԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պերլին, Համպուրկ, Սբանպոլ, Պրուսա, Մերսին, Ասանա, Տեսի Ասան, Էսքիրեհ, Հալբ, Իսկէնտերիյէ, Գանիրէ, Մանսուրա, Մինիէ, Թանթա, Պենի Սուէֆ, Մուսի, Թանեհեր, Գապապանֆա։

Տէրսաաէթի Ալէքսան զօնսոլաթօսընտա մուզայէա (1906 յունվ. 31ատ)

Տրէզմանէր Պանգ, Ս. Շաֆհաուզէնպէր Պանք ֆէրման վէ Նացիոնալ Պանք Ֆիր Տէօյչլանտ թարաֆընտան մուէսսէս

Մերհեզը իսարեսի Գալա ասա Վօյնօսա նասսխինեսի Ցակոբեան խան

Սբանպոլ շիւպեսի Տիսիգեան խան

Խուսուսի էմրաա ամպարը. Կիւլպենկեան վէ Լսայեան խան Սիրհեն

Պէյօղլու շիւպեսի, Ճասուսի քէպիր Նօ. 407 (Եանի պիրախանէսի գարշը-արտասա)։

Գասրքեոյ շիւպեսի Իսկէլէնին Գարշըսընտա։

Ճուսմաա կիւնլերի սասթ 9.50ատն 4է գառար

Գացա հէր կիւն Ալաֆր. սասթ 0.50ատն սասթ 1է գառար։

Մէկզիբիր պանդանլան թասարրուֆ կացարը սասի օլուպ, պու գացայա գարա թէվտի իսէնլէրէ 1,000 լիրայա գառար օլան մէպալիզ իշչեն 100ատ 3.50 1,000 լիրասան զիատէ մէպալիզ իշչեն 100ատ իւչ ֆաիզ իթա էյլէյոր։

Պուէնրնա պէրապէր պանդա քէֆիֆլէթի էվվէլճէ մանալի կազէթալարա կան իթիարմէք չարթրրա ֆալզին մրզասարրը թէկեիա վէ եա թէնգիս իթմէք սէլանիյէթինի մուհաֆազա էյլէր. Թէվտի իտիլէն էմպլադտան 200 լիրայա գառար օլան մէպալիզ իթթիհրտիկի զէնան կէրի ալընապիլիր, 200ատէն 1,000 լիրայա գառար օլան մէպալիզի կէրի ամմագ իշչեն 8 կիւն էվվէլ, 1,000 լիրայը մութեճավուզ ադչէյի իսթիրասա իշչեն տէ 30 կիւն էվվէլ պանդայա իկսարը քէյֆիյէթ իթմէք իճապ իտէր։

Մէկզիբիր պանդա գալաթա պօրասը իլէ էճնէպի պօրասարրնա միւթալլիք սրբարրյարը տարի չէրաիթը միւթէսիլէ իլէ զապալ էյլէսիկի կիպի, վէսաթէիիզէ իշթիրա իտիլէն թանվիլաթը էմրը մուհաֆազասը զրմարընա պիր սէնէ իշչեն այրրճա իւբրէթ ամմագ։

Գրէսի ֆօնսիէ էշիբանլէն թանվիլաթինրն ամօրթիսրման քէշիսէսինտէ պայա պաչ թէէսիյէ իտիրմէսինտէ հուսուլ էէյէճէք դարարա գարշը թանվիլաթը մէզքիւրէյի սիկուրթա էյլէր։

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԹԷՄԱՄԷՆ ԹԷՍՎԻԹԵՔ ՕԼԸՆՄԸՇ ՍԷՐՄԱՅԷ ԻԼԷ ԻՀԱԹԵԱՅԹ ԱԳԱՁԷՍԻ

50,000,000 ՏՐԱԿԻ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

ՇԻՊԵԼԷՐ

Տէրսաաէթ—Գալաթա վէ Սթամպօլ շիւպէլերի իլէ պէրապէր—Լիմասոլ, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիկ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Վալօ։ Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանանա։

Աթինա Պանդասը հէր նէվի պանդա մուամէլաթնը տէրէօտէ էյլէր, էմնիա, էսնամ վէ թանվիլաթ իւզէրինտէ ալանա, կէրեք Մէմալիքը Շանամէ վէ կէրեքսէ էվրօբա իւզէրինէ օլան չէքլէրին սգոնթօսը, հիսապը ճարի քիւշասը, չէք վէ զրէսի մէքթուպլարը էմնրօնը, Թուրքիա վէ էվրօբանէն պայրճա չէհիրլէրինէ թէէսէյէ զրմիրնա թէկեբաքիա էմրլէր կէսնտէրիլմէսի։

Էսնամ պօրասը.— Կէրեք բիացմրը վէ կէրեքսէ էճնէպի բիացալար իւզէրինէ միւշթէրիյէրիմիզ իշչեն էն զիատէ մէնֆաաթպանա չարթլարա Պօրասա էմրլէրինին իճրասը։

Տէբօ իտիլմէք իւզրէ զայէթ ճիւդի պիր պէսէլ մուզապիլինտէ պիրճիմէ էսնամը զապալ իթտիկի կիպի։ հէր նէվի զուբօնլարը սգոնթօ վէ եա թանպալ էյլէր։

Աթինա Պանդասը զացալարընտա պուլունան տօլապարընը միւսաիա չարթլարա էհալիյէ իյճարա վէրիր։

ՏԻԲՕԼԱՐ

Աթինա Պանդասը հէր նէվի ադչէ իլէ օլան տէբօլարը աթիսէքի ֆափրլէրէ զապալ իյլէր։

Համիլինէ (ավիւ) տէբօլար իշչեն	3.0)0
6 պլլէգ » »	3.1)20)0
1 սէնէլիք » »	4.0)0
2 սէնէլիք վէ սահա զիատէ իշչեն	5.0)0

Տէբօլար հանկը նէվ ադչէ իլէ վագը օլուբրա օ ադչէ չէքլինտէ օլարագ իտատէ իտիլիր։ Ֆափրլէր հէր սէնէնին յունվար 2ս ի իլէ յուլիս 1 թարիխլերինտէ թէէսիյէ օլունը։

4.0)0 ֆալզի խուսուսի զարնէլէր.— Աթինա պանդասը ուֆագ սէրմայէտարանան իպարէթ մուշթերիլերինտէ ատ հէր կէօնա սուհուլէթի վէրմէք արզուսրնտա օլմաղլա, խուսուսի տէբօ գարնէլէր ինասա իթմիշ օլուպ, պունարրա ագամի օլարագ 100(հիւզ) լիրայա գառար տէբօ իտէպիլիրլէր։

Պու գարնէլէր 4.0)0 նիսպէթինտէ ֆալզ էէֆիրմէքտէ օլուպ, պու պապատեքի թէէսիյէթ ասղարի օլարագ 25 զրշ.սան (պլիճուն ադչէ) պաշյացանագ արը։

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ ՍՈՒՅՐ

ՍԱՁ ՎԷ ՍԱԳԱԼԸՆ ԿԻՒԶԷԼԼԻԹԻ ՎԷ ՆԵՇՎ ՈՒ ՆԻԻՄԱ ՊՈՒԼՄԱՍԸ

ԳՕԳՈՒՍԸԶ ՎԷ ԲԷԹՕԼՍԸԶ ՖԱԳԱԹ ՐԱՅ ՀԱԼԸ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ

ՍՈՒՅՈՒՆԸ ԱՆՃԱՂ ԻՍԹԻՄԱԼ ԷՏԻՆԻՁ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ սույր խուսուսի ամէլիաթը ֆէնտիկէ վէ թէմամէն մէվճուտ իպթիտայէ իլէ իհզար վէ թէրթիպ էարմրշ օլուպ, սաչ վէ սագալ դուրվէթի վէ ապլամի սուրէթամ հայաթը պախչ էանն էն մուէսսիր թէսաբի խասիյէթինի հայիպ տիր։ Մէզքիւր իրան մրնտարրէն մէվճուտ նէպպաթիյէանն միւթէէքքիլ ֆէրահ պախչ վէ պէրբառ պիր սու տրը։

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ սույր սաչլարրն բէնկինի թէպպիլ իթմէկ վէ վաղրթատան էվվէլ սիւչմէսին մէն էտէր։ Սաչլարրն եէվմի սիւչմէսի չօղճա օրա պիրէ սէրբ վէ էմնունէթարրը նէպպաճեն մուճիպ օրար։

Վալիտէլէր, կէնճ չօճուղարրտրդ իշչեն ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ սույսը իսթիմալ իտտիկ, պու սույրն իսթիմալինի տէվամ էյլէյինիզ վէ պէօյէլիպլի ծիլարա չօղ վէ սրդ սաչլարրը թանթը էմնիյէթէ պաճառարրդ։

Հէր աթթար վէ էճզաճը սիւքքիճարրտատ վէ էճզա տէբօյարրնատա ֆիրուխթ օլունմաղատա արը։

Ումումի տէբօսը Իթալիատա, Միլան չէհրինտէ Թօրինօ սուպարինատա 12 Նօ.տա Միկոն վէ զուսմանեասը արը։ Ամէնիսի Սթամպօլտա Թօրալեան խանրնատա 44 վէ 46 նօմէրօլարատա, Ի-ՄԱՃԻՕՐՕ էֆ. տրը։

Լ'ԻՒՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829 ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը իտարէսի Բարիզատ Վանտոմ մէյտանտա խուսուս. սահիպէլէրինտէ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 329,000,000 ֆր.։ Պու Շերքէթի զայէթ մուսայիտ չէրահի իլէ Թուրքիատա սիւուրթա գայտ իտէր։ Հէր նէվի Սիկուրթա մուամէլաթը, մէսէլա չէրահի հալինտէ մուխթէլիֆ (միքթի) թրանսումա վէ սահիպ սիկուրթալարը իճրա էյլէր։ Շերքէթի Պանդասը Օսմանլը Պանդասը արը։ Թուրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իշչեն մուսիրլիկլէր ուսմանիյէ՝ Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա Գալաթրան օղլու Բասաձը։

Միւտիրի Ուսմանիսի ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ

Միւտիր՝ ՄԻՀՐԱՆ Տ. ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մեմալիքի Մահրուսեանվն հեր բարաֆրնտա խուսուսի ամանալարը վար տր։

ԼԱՒ ՔՆԱՑԷՔ

Բայց ինչպես կարելի է լաւ ճնանալ, եթէ ոչ հարցնեմ, երբ ակռայ հանող պէպիր բոլոր գիշերը կուլայ ու կը տառապի։ Սակայն ասկէ աւելի դիւրին միջոց չի կայ, ինչպես համոզուած են բոլոր Լապրիկները որոնք 30 տարիէ իվեր լուանց ցաւոց տուած են

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍՓՕԹԸ

որ պատրաստուած է մօրուս գնալ եւ կիրի ու սօտայի հիրօճսոս-Ֆիրս։

Արդարեւ Էմիլսիօն Սփօթը ցաւուն ցաւերը կը մեղմացնէ, զայն կը զօրացնէ, եւ անոր, ինչպէս նաեւ իրենցողաց հանգիստ բուն մը կը պարգեւէ։ Ասկէ զատ կիրը զոր կը պարունակէ Էմիլսիօն Սփօթը ախտաւոր ոսկրաւոր եւ ձեւաւոր վիճակի մը մէջ կը տպահէ։

Միշտ պահանջեցէք այս դեղը «Սոսյոն Ֆէնոր» մարքայով որ Էմիլսիօն Սփօթն է։

Այսդեղը դիւրաւ կ'առնուի

Դիւրաւ կը մարսուի

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

ԹՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԲՏԱՆ Մասուրիյէն սիւվար օլարը Իսմայիլիա վաբորը Ալաֆր. Ապրիլին 9 ընդը բազար կիւնիւ Տէրսաաէթէ մուվասլէթ վէ Ապրիլին 1 սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա սասթ 3ատ Տէրսաաէթտէն Մարսիլ Իզմիր վէ Բիրէյէ օղլայարագ Իսքէնտերիյէյէ մուվասլէթի խէտէք տրը։

ԳԱԲՏԱՆ Ուրլամարն սիւվար օլարը Թէվֆիգիկի վաբորը ապրիլին 12 ինճի չարշէնպէ կիւնիւ Տէրսաաէթէ մուվասլէթ վէ ապրիլին 15 ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա ալաֆր. սասթ 4 տէ Կէլիպոլու, Զանդագալէ, Միտէլլի, Իզմիր, Բաթաս, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թարապուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բորթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարաքէթ խէտէք տրը։

Վաբօրտա էլէքթրիք գիյասը պուլունարը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուճրա իւպէրինտէքի չարապար տասի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պապատ գիյատէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր Գալաթասա բրմթրմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանրնատաքի մէրքէզ ադնթէսի վէ եախոտ Սթամպօլտա Վասֆ Սուլթան խանրնատաքի չիպէյէ ճասթ իթմէլի պէրլեր։

յարգանս ուսանողին գեղչեալ 70 դրշ.ի

ԼՈՒՍԻՆԵԱՆ ԲԱՌԱՐԱՆ

ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

ԵՐԿՀԱՏՈՐ

Պոլսոյ եւ գաւառի բազմաթիւ ուսանողաց խնդրանքին վրայ որոշուած է 70 դրշ.ի վաճառել 2 հատորը անոնց որոնք իրենց վարժարանի տեսուչէն քարտ մը կը բերին իրենց ուսանողութիւնը հաստատող, Մատթէոսեան գրատան, ի Ֆինճանճըլար։